MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **16. 2. 2017**

Návrh
na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012, ktorým bol schválený nájom pre Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave

Predkladateľ :

Mgr. Martin Maruška
riaditeľ magistrátu
v. z. Ing. Radoslav Kasander, v. r.
riaditeľ sekcie financií

Zodpovedný :

Ing. Miroslav Bialko, v. r.
riaditeľ sekcie správy
nehnuteľností

Spracovateľ :

JUDr. Marta Macová, v. r.
oddelenie nájmov majetku

Ing. Michaela Jakubiková, v. r.
oddelenie nájmov majetku

Ing. Jana Mateičková, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje :

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Kópiu z katastrálnej mapy
4. Širšiu situáciu
5. Ortofotomapu
6. Žiadosť zo dňa 12.12.2016
7. Žiadosť zo dňa 14.10.2016 s prílohami
8. Žiadosť zo dňa 24.5.2016
9. Žiadosť zo dňa 23.6.2016
10. Stanovisko Centra voľného času zo dňa 23.8.2016
11. Stanovisko Kolkárskeho klubu Spoje k dlžobe na nájomnom
12. Zmluvu o nájme pozemku č. 01- 2012
13. Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 02- 2012 v znení dodatku č. 1
14. Uznesenie MsZ č. 602/2012
15. Uznesenie MsZ č. 1034/2013
16. LV č. 1748
17. Stanoviská odborných útvarov magistrátu (4)
18. Návrh Dodatku č. 2
19. Výpis z komisie MsZ
20. Uznesenie mestskej rady č. 470/2017 z 2.2.2017

Február 2017

kód uzn. 1. 9. 5.
1. 9. 7.

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31. 5. 2012 nasledovne:

1.
pôvodné znenie textu:
„nájomné za časť nebytových priestorov a nájomné za časť pozemku: vo výške 70,00 Eur/m^2/rok za nebytové priestory a za pozemok 0,50 Eur/m^2/rok podľa rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 28/2011, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno.
Cena nájmu za nebytový priestor: 12 912,00 Eur/rok.
Cena nájmu za pozemok: 216,00 Eur/rok.
Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že zmluva nebude nájomcom podpísaná v uvedenom termíne, toto uznesenie stratí platnosť.“

sa nahrádza nasledovným textom:
„nájomné za časť nebytových priestorov a nájomné za časť pozemku: vo výške 3,00 Eur/m^2/rok za nebytové priestory a za pozemok 0,50 Eur/m^2/rok. Cena nájmu za nebytový priestor: 553,38 Eur/rok.
Cena nájmu za pozemok: 216,00 Eur/rok.
Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.“,

2.
Na konci uznesenia sa dopĺňa nový text v znení:
„Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme na základe žiadosti Kolkárskeho klubu Spoje o zníženie nájomného za nebytové priestory, nachádzajúce sa v stavbe súp. č. 1635, a to z dôvodu, že klub nemá príjem, nakoľko hala – 4 dráhová kolkáreň ešte nestojí a finančné prostriedky, ktoré klub mal, použil na rekonštrukciu zanedbaných, nepoužívaných priestorov v centre voľného času na Hrobákovej ulici 5 v Bratislave.“

Dôvodová správa

PREDMET ŽIADOSTI : zmena uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 - zníženie nájomného za časť stavby súpisné číslo 1635 na pozemku parc. č. 1006, v ktorej sa nachádzajú nebytové priestory vo výmere 184,46 m^2, k. ú. Petržalka, na Hrobákovej ulici č. 5.

ŽIADATEĽ : Kolkársky klub Spoje, občianske združenie
Palisády 53
811 06 Bratislava

ÚČEL NÁJMU : Zmluva o nájme nebytového priestoru č. 02- 2012 v znení dodatku č. 1: odo dňa 28.6.2012 začať rekonštruovať predmet nájmu a príprava na výstavbu kolkárskej haly s príslušenstvom pre klubové využitie a po 6 mesiacoch využívať celkom 10 miestností: spoločenskú miestnosť, prechod k šatniam a sprchám, 1x šatňa so sprchou a WC, šatňa so sprchou, sprchy, 3x šatňa, WC a umyváreň, vchod s chodbou pre klubových členov, rôzne organizácie a voľné združenia občanov, krátkodobými podnájmami časti predmetu nájmu v rámci denného rozvrhu športových aktivít, vytvárať zdroje pre zabezpečenie predmetu činnosti nájomcu a investícií do prenajatých priestorov.
Zmluva o nájme pozemku č. 01- 2012:
výstavba montovanej kolkárskej haly ako športového zariadenia OZ Kolkársky klub Spoje Bratislava.

DOBA NÁJMU : doba určitá 20 rokov a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy (28.6.2012), t. j. od 28.6.2012 do 27.6.2032

ŠPECIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTÍ v k. ú. Petržalka

STAVBY

stavba súpisné číslo	na pozemku číslo
časť stavby s. č. 1635	1006

časť pozemku registra „C“ KN:

Parc. č.	druh pozemku	výmera v m^2
1007	zastavané plochy a nádvoria	432

VÝŠKA NÁJOMNÉHO :
70,00 Eur/m^2/rok - nájomné za nebytové priestory v Zmluve o nájme č. 02 – 2012 bolo stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán. Nájom pozostáva z finančného plnenia vo výške 70,00 Eur/m^2/rok t. j. 12 912,20 Eur/rok.
3,00 Eur/m^2/rok/nebytový priestor - nájomné za nebytové priestory na základe žiadosti Kolkárskeho klubu Spoje. **Ročné nájomné** predstavuje sumu **553,38 Eur**.

Poznámka:
Kolkársky klub Spoje požiadal o nájomné vo výške 46,15 Eur/mesiac/nebytový priestor, ročné nájomné by predstavovalo sumu 553,80 Eur, z dôvodu prepočítania navrhnutého nájomného na sumu m^2/rok prišlo k zaokrúhleniu sumy jednotkového nájomného na 3,00 Eur/rok, čo predstavuje ročné nájomné v sume 553,38 Eur.

0,50 Eur/m^2/rok - nájomné za pozemok v Zmluve o nájme č. 01 – 2012 bolo stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 vo výške 0,50Eur/m^2/rok, t. j. 216,00 Eur/rok

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:
Nájom časti stavby súpisné číslo 1635, postavenej na pozemku parc. č. 1006, v ktorej sa nachádzajú nebytové priestory vo výmere 184,46 m^2 a nájom časti pozemku parc. č. 10078 vo výmere 432 m^2 na Hrobákovej ulici, orientačné číslo 5 v Bratislave, k. ú. Petržalka, zapísaných na liste vlastníctva č. 1748, vo vlastníctve a priamej správe Hlavného mesta SR Bratislavy.

SKUTKOVÝ STAV :
Hlavné mesto SR Bratislava dňa 23.11.2015 Protokolom o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov číslo 11 88 0434 15 00 odňalo Centru voľného času, Gessayova 6, Bratislava budovu na Hrobákovej ulici č. 5 a pozemky parcelné číslo 1006 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 392 m^2 a parcelné číslo 1007 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2 306 m^2. Protokolom o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov číslo 11 88 0434 15 00 zo dňa 23.11.2015 vstúpilo hlavné mesto do zmluvného vzťahu ako prenajímateľ s nájomcami a to: TOP CENTRUM a Kolkárskym klubom Spoje.

Centrum voľného času, Gessayova 69, 851 03 Bratislava predmet nájmu fyzicky odovzdalo protokolom dňa 23.6.2016 Sekcii správy nehnuteľností – referátu správy a inventarizácie majetku.

Centrum voľného času uzatvorilo s Kolkárskym klubom Spoje Zmluvu o nájme pozemku č. 01-2012 dňa 28.6.2012 predmetom ktorej je časť pozemku parc. č. 1007 vo výmere 432 m^2. Zmluva o nájme pozemku je uzatvorená na dobu určitú 20 rokov, t. j. od 28.6.2012 do 27.6.2032. Nájomné za pozemok bolo stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 vo výške 0,50 Eur/m^2/rok, t. j. 216,00 Eur/rok. Nájomné za rok 2016 bolo uhradené v septembri 2016 vo výške 23,05 Eur, v novembri 2016 vo výške 46,15 Eur a v decembri 2016 vo výške 46,15 Eur. Dlžné nájomné je v sume 100,65 Eur.

Centrum voľného času v súlade s uznesením MsZ č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 uzatvorilo s Kolkárskym klubom Spoje Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 dňa 28.6.2012 v znení dodatku č. 1, predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov o výmere 184,46 m^2 na prízemí objektu na Hrobákovej ulici, súpisné číslo 1635, orientačné číslo 5 v Bratislave, k. ú. Petržalka. Zmluva o nájme nebytového priestoru je uzatvorená na dobu určitú 20 rokov, t. j. od 28.6.2012 do 27.6.2032. Nájomné za nebytové priestory bolo stanovené vo výške 12 912,20 Eur/rok. Na základe uznesenia MsZ č. 1034/2013 zo dňa 24.-25.4.2013 bolo schválené znížené nájomné na 553,38 Eur/rok najviac na 6 mesiacov od 28.6.2012 do 27.12.2012. Nájomné za rok 2016 nebolo uhradené. Uhradené boli len služby v septembri 2016 vo výške 292,00 Eur, v novembri 2016 vo výške 1 168,00 Eur a v decembri vo výške 292,00 Eur. Dlžné nájomné je v sume 12 912,20 Eur.

Listom číslo 36657/2016-290587 zo dňa 24.5.2016 Kolkársky klub Spoje Bratislava požiadal o zníženie nájomného na nájomné za nebytové priestory 0,03 Eur/m^2 prenajaté v budove centra voľného času na Hrobákovej ulici č. 5 v Bratislave, k. ú. Petržalka, čo pri výmere 184,46 m^2 predstavuje 5,53 Eur ročne. Listom číslo 36657/2016-310634 zo dňa 23.6.2016 a listom číslo 36657/2016-376679 Kolkársky klub Spoje Bratislava opätovne požiadal o zníženie nájomného za nebytové priestory prenajaté v odzverenej budove centra voľného času na Hrobákovej ulici č. 5 v Bratislave, k. ú. Petržalka.

Listom zo dňa 12.12.2016 požiadal Kolkársky klub Spoje opätovne o zníženie nájomného vo výške 46,15 Eur/mesiac, t. j. 553,80 Eur/rok. Na základe zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02 -2012 má Kolkársky klub Spoje stanovené nájomné vo výške 70,00 Eur/m^2/rok, t. j. 12 912,20 Eur/rok. Kolkársky klub Spoje zníženie nájomného odôvodňuje tým, že nemá príjem, nakoľko hala – 4 dráhová kolkáreň ešte nestojí a finančné prostriedky, ktoré klub mal, použil na rekonštrukciu zanedbaných, nepoužívaných priestorov v centre voľného času na Hrobákovej ulici 5 v Bratislave.

Sekcia správy nehnuteľností – oddelenie nájmov majetku požiadalo o stanoviská odborné útvary magistrátu dňa 1.7.2016.

Oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže uviedlo, že dlhy kolkárskeho klubu vznikli neplnením si povinností vyplývajúcich zo zmluvy a tieto dlhy má povinnosť vymáhať od dlžníka Centrum voľného času Gessayova 6, Bratislava.

Centrum voľného času uviedlo, že viackrát vyzývalo Kolkársky klub Spoje Bratislava na vyrovnanie dlhu, následne na splácanie dlhu spôsobom splátkového kalendára a napokon oslovilo kolkársky klub s pokusom o zmier. Centrum voľného času zaslalo Kolkárskemu klubu Spoje Bratislava predžalobnú výzvu aj s prehľadnou tabuľkou platieb. Na základe vyjadrenia Centra voľného času Kolkársky klub Spoje Bratislava nedodržiava zmluvu o prenájme a do 22.8.2016 nepredložilo stavebné povolenie. Dlh do 23.11.2015 činí 32 862,90 Eur na nájomnom a 1 460,00 Eur na službách. Vzhľadom na zlé skúsenosti s platobnou disciplínou odporúča Centrum voľného času zrušiť s Kolkárskym klubom Spoje Bratislava nájomnú zmluvu 02-2012 zo dňa 28.6.2012 na nebytový priestor.

Centrum voľného času uviedlo, že napriek upozorneniam bol postoj zástupkyne Kolkárskeho klubu Spoje Bratislava vždy ľahostajný s tým, že obchádzala primátorov, poslancov MsZ za účelom dosiahnutia svojich cieľov – nízke nájomné, resp. odpustenie dlhu. Práce v nebytovom priestore nebola schopná doložiť dokladmi, preto jej nemohla byť ani znížená dlžná suma na nájomnom, o čom sa uvažovalo svojho času.

V nadväznosti na horeuvedené uvádzame možnosti ukončenia nájmu.

Ukončenie nájmu a odstúpenie od Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02 - 2012 uzavretej dňa 28.6.2012 je na základe čl. IV zmluvy možné nasledovnými spôsobmi:

podľa ods.1 Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou

podľa ods. 2 Zmluvné strany môžu písomne vypovedať túto zmluvu kedykoľvek podľa § 10 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

ods. 3 Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:

a) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu, alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozícii tretej osobe, presahujúcej rámec zmluvy, alebo
b) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť na iný ako dohodnutý účel, alebo
c) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
d) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu alebo o odstránení stavby.

V prípade skončenia nájmu sa Kolkársky klub Spoje Bratislava zaviazal až do odstránenia stavby kolkárne do 2 mesiacov zabezpečovať na vlastné náklady bezpečnosť, údržbu, čistenie haly a udržiavať jej dobrý technický stav.

V prípade, že ku skončeniu nájmu príde pred vydaním právoplatného kolaudačného rozhodnutia na predmete nájmu, je Kolkársky klub Spoje Bratislava povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak.

Uvádzame, že v zmysle zmluvy Kolkársky klub Spoje Bratislava nemá povinnosť zdokladovať, že má k dispozícií finančné prostriedky na výstavbu kolkárskej haly.

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme na základe žiadosti Kolkárskeho klubu Spoje o zníženie nájomného za nebytové priestory, nachádzajúce sa v stavbe súp. č. 1635, a to z dôvodu, že klub nemá príjem, nakoľko hala – 4 dráhová kolkáreň ešte nestojí a finančné prostriedky, ktoré klub mal, použil na rekonštrukciu zanedbaných, nepoužívaných priestorov v centre voľného času na Hrobákovej ulici 5 v Bratislave.

STANOVISKÁ K NÁJMU

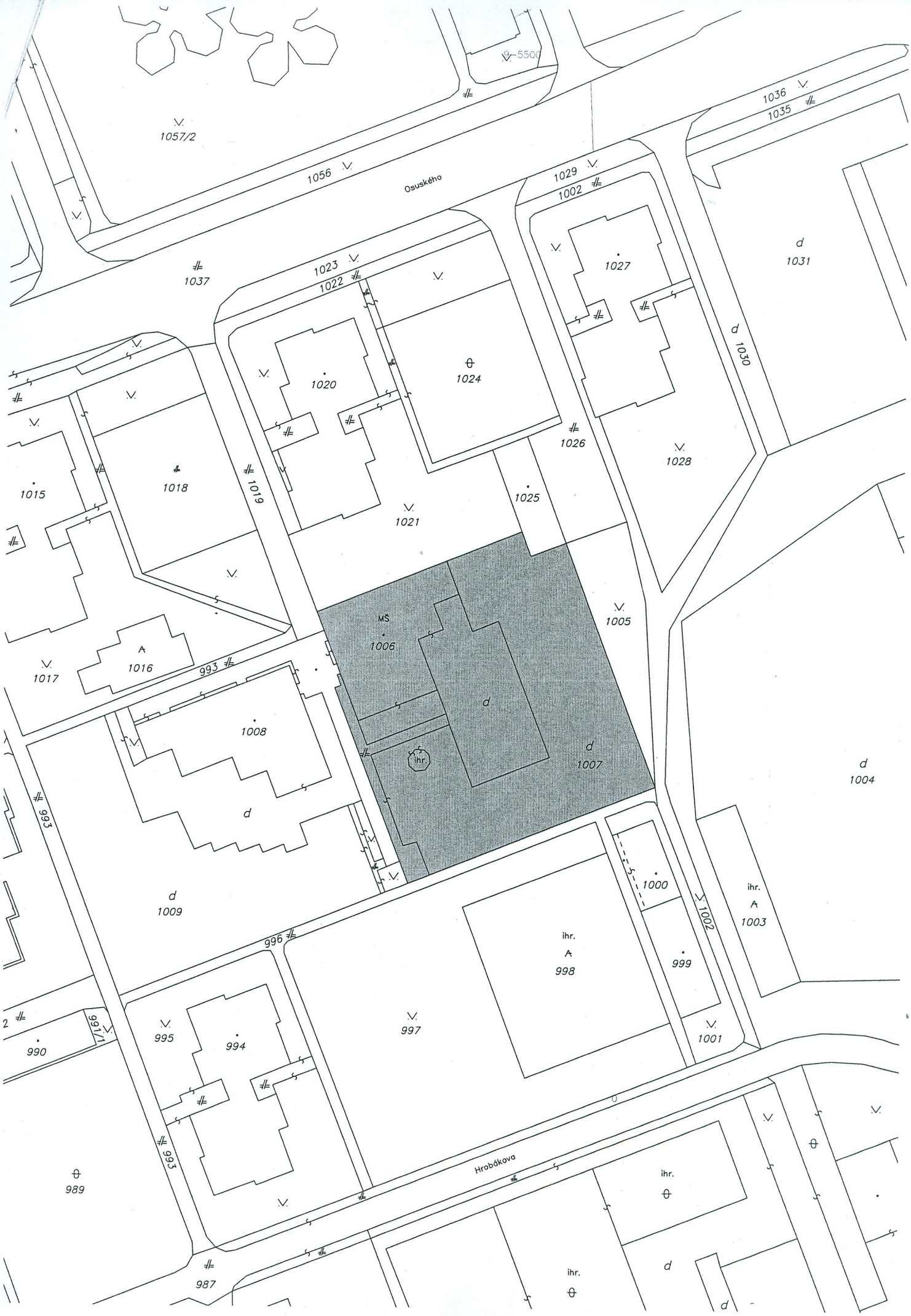
Oddelenie kultúry, školstva a športu a mládeže – dlhy kolkárskeho klubu vznikli neplnením si povinností vyplývajúcich zo zmluvy a tieto dlhy má povinnosť vymáhať od dlžníka Centrum voľného času Gessayova 6, Bratislava.

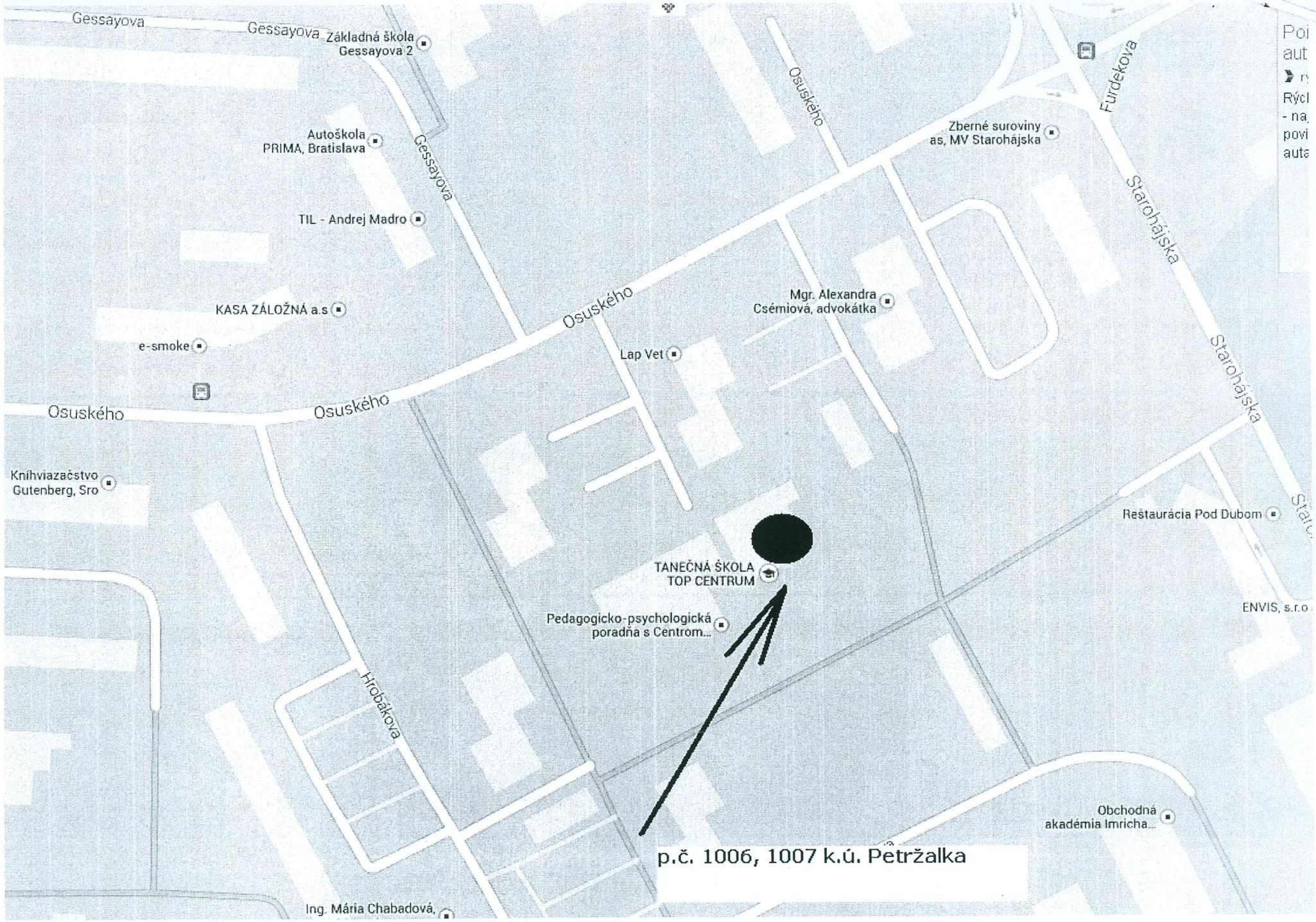
- Oddelenie legislatívnoprávne – neeviduje súdny spor.
- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky.
- Oddelenie miestnych daní a poplatkov – neevidujú žiadne pohľadávky.

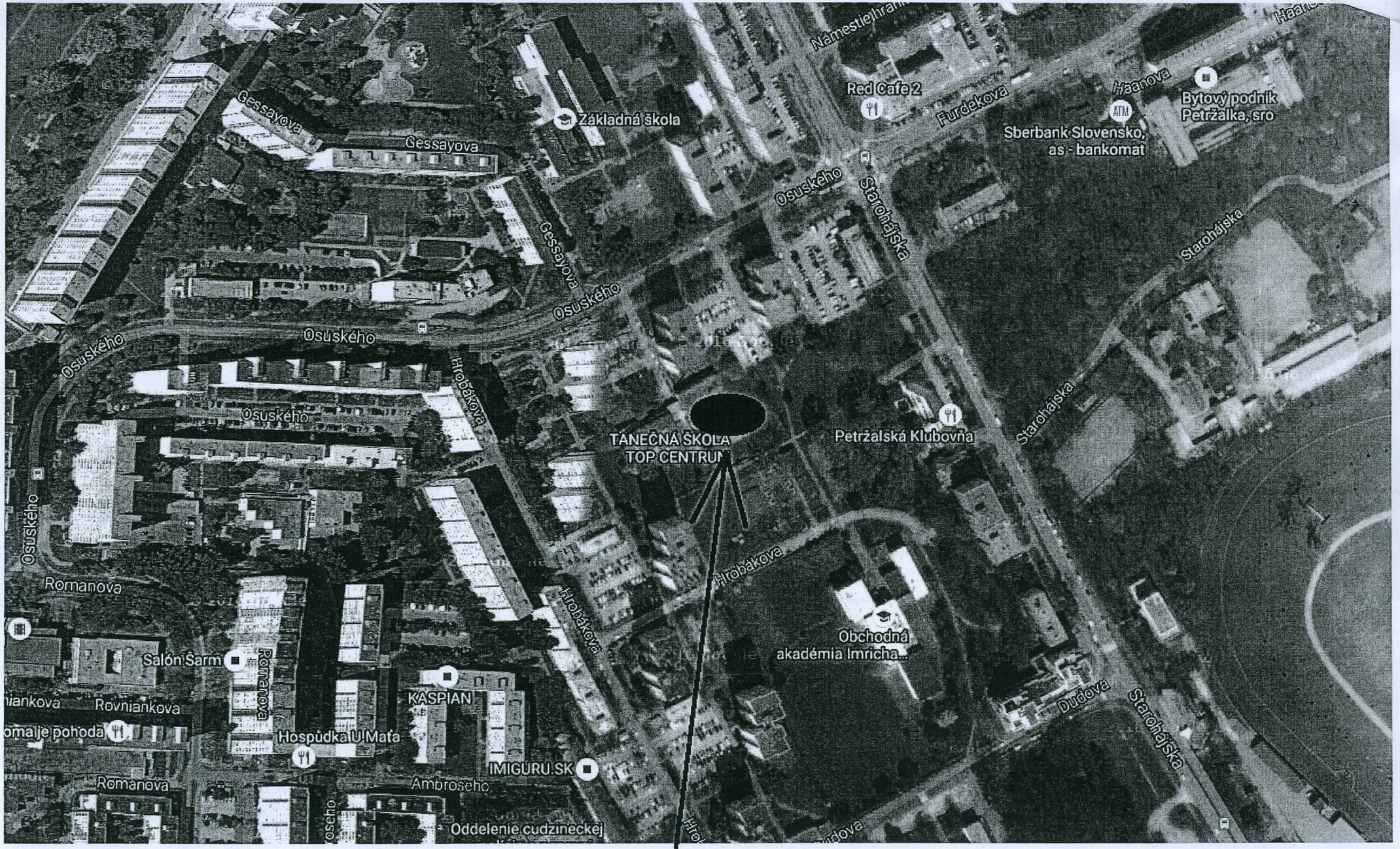
Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 30. 1. 2017 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31. 5. 2012, ktorým bol schválený nájom za časť nebytových priestorov a časť pozemkov pre Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave, z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Stanovisko Komisie fin. stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ

„Komisia neschválila navrhované uznesenie a neschválila ani pozmeňovací, doplňujúci návrh“.


1057/2
1056
Osuského
1029
1002
1036
1035
1037
1023
1022
1027
1031
1020
1024
1030
1015
1018
1019
1026
1028
1021
1025
1005
MŠ
1006
1017
1016
993
d
1008
ihr.
1007
1004
1009
1000
1003
996
998
999
1002
990
991/1
995
994
997
1001
989
Hrobákova
987


Gessayova
Gessayova
Základná škola Gessayova 2
Autoškola PRIMA, Bratislava
Gessayova
TIL - Andrej Madro
KASA ZÁLOŽNÁ a.s
e-smoke
Osuského
Osuského
Osuského
Osuského
Lap Vet
Mgr. Alexandra Csémiová, advokátka
Zberné suroviny as, MV Starohájska
Fürdekova
Starohájska
Starohájska
Starohájska
Knihviazačstvo Gutenberg, Sro
Reštaurácia Pod Dubom
TANEČNÁ ŠKOLA TOP CENTRUM
Pedagogicko-psychologická poradňa s Centrom...
ENVIS, s.r.o.
Hrobákova
Obchodná akadémia Imricha...
p.č. 1006, 1007 k.ú. Petržalka
Ing. Mária Chabadová,



p.č. 1006, 1007 k.ú. Petržalka

OZ Kolkársky klub Spoje Bratislava, Palisády 53, 811 06 Bratislava

MAG0P00P4FDC

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
12 -12- 2016
Č. 146070 Č. spisu 52416
Vybavuje
12.016

Magistrát hl.mesta SR Bratislava
Oddelenie nájmov majetku
Ing. Michaela Jakubiková

Primaciálne námestie 1

814 99 Bratislava

V Bratislave dňa 02.11.2016

Vec: Opätovná žiadosť o zníženie nájomného za nebytové priestory v CVČ, Hrobáková 5.

Na základe Vašej výzvy opätovne posielame žiadosť o zníženie nájomného za priestory, ktoré Kolkársky klub Spoje Bratislava získal v roku 2012 v rámci priestorov CVČ na Hrobákovej ulici za účelom postavenia haly 4-dráhovej kolkárne pre využívanie ako obslužné priestory pre halu kolkárne.

Opätovne, tak ako v našich predošlých návrhoch požadujeme výšku nájomného za nebytové priestory vo výške ako nám bola odsúhlasená v roku 2013 ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č.258/2009 Z. z. zo dňa 16.6.2009 , ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, t.j. v celkovej sume za celý priestor 46,15 EUR/mesiac a to tak, ako sme ich mali počas ústnych rokovaní aj prisľúbené, a preto sme aj so zmluvou súhlasili.

Zároveň si dovoľujeme požiadať o odpustenie dlhu, ktorý nám bol vyčíslený.

Za skorú odpoveď ďakujeme.

S pozdravom

Eva Uhlíková

predseda OZ KK Spoje

MAG0P00P7VOM

OZ Kolkársky klub Spoje, Palisády 53, 811 06 Bratislava
IČO:4276484

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
14 -10- 2016
376679 36657

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Sekcia správy nehnuteľností

Primaciálne nám. 1
P.O. Box 192
814 99 Bratislava

V Bratislave 10.10.2016

Vec: List primátorovi

V prílohe vám zasielame na vedomie list p. primátorovi Ivovi Nesrovnalovi.

S pozdravom

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE

Eva Uhlíková
predseda KK Spoje

BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980566

OZ Kolkársky klub Spoje , Palisády 53, 811 06 Bratislava
IČO:42176484

Primátor hl. mesta Bratislava
JUDr. Ivo Nesrovnal

Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

V Bratislave 10.10.2016

Vec: Žiadosť o odpustenie dlhu

Vážený pán primátor,

25.9.2013 boli presne tri roky od podania našej žiadosti o prehodnotenie „ Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02-201209,, v Centrume voľného času na Hrobákovej 5, ktorá bola pre nás športový klub nevýhodná. Magistrát hlavného mesta nám Dodatkom č.1 zo dňa 02.05.2013 priznal znížené nájomné vo výške 46,15 € mesačne, po dobu šesť mesiacov do októbra 2013. 2 mesiace pred uplynutím lehoty sme po rokovaní s p. Budajom , s bývalým primátorom p. Vtáčnikom a osobne aj s vami, že dohoda je možná a nájomné nám znížite ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle §9 a odst. 9 písm. c, zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.6.2009 , ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Avšak ani po opätovných žiadostiach, sťažnostiach, rokovaní na CVČ, nám zo strany Magistrátu nebolo vyhovené. Jednania s vami i s bývalým primátorom, taktiež aj poslancom pánom Budajom sme považovali za vybavené, dohodnuté, aj ústné dohody sú platné, preto sme hradili znížene nájomné, čím nám vznikol nedoplatok, ktorý náš klub nemá možnosť uhradiť. Nemáme príjem, nakoľko hala, 4-dráhová kolkáreň ešte nestojí a finančné prostriedky, ktoré sme mali, kolkársky klub použil na rekonštrukciu zanedbaných, nevyužívaných priestorov v CVČ . Podotýkam, že priestory boli nevyužívané, zahádzané nepotrebným materiálom, neudržiavané a nikto neplatil zálohy na vodu, energiu, kúrenie tak ako KK Spoje, hoci sme ich nevyužívali. Zdroje kolkárskeho oddielu sú len členské príspevky , 2 % z daní a prípadne finančné dary od sponzorov.

Pán primátor,

preto vás žiadame a prosíme „**o odpustenie dlhu vo výške 22656,70€** a zároveň požadujeme priznať za predmetné priestory nájomné 46,15 €, ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9 odst. 9 písm. c , zákona č. 2582009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Z. z., ktorý sme už v liste citovali. Pokiaľ sa spolu nedohodneme Kolkársky klub bude musieť vypovedať nájomnú zmluvu a na základe našich uvedených skutočností, žiadať Magistrát **o náhradu škody za rekonštrukciu predmetných nebytových priestoroch na Hrobákovej 5.**

S pozdravom

Eva Králiková -Uhlíková

predseda KK Spoje

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE BRATISLAVA IČO: 42 176 484 DIČ: 2022980564

Vybavuje: JUDr.Martina Kanovská
martina.kanovska@gmail.com

Na vedomie: Magistrát
sekcia správy nehnuteľností

Predmet: Re: Kolkársky klub Spoje
Od: Martina Kanovska <martina.kanovska@gmail.com>
Dátum: 25.10.2016 13:50
Pre: Ing. Michaela Jakubiková <jakubikova@bratislava.sk>

Dobrý deň, áno súhlasíme so sumou 3 EUR/m2/rok za nebytové priestory.
Ďakujem, v prípade potreby ma prosím neváhajte kontaktovať.
S pozdravom
Hegedűsová

Martina :)

Dňa 25. októbra 2016, 13:39, "Ing. Michaela Jakubiková" <jakubikova@bratislava.sk> napísal(-a):
Dobrý deň pani Hegedűsová,
Nakoľko po prerátaní na m2 Vám nevyjde suma 46,15 eur mesačne si Vás týmto dovoľujem požiadať o vyjadrenie či súhlasíte so sumou 3,00 Eur/m2/rok?

S pozdravom

Ing. Michaela Jakubiková

BRATISLAVA

Oddelenie nájmov majetku
Magistrát hl. mesta SR Bratislavy
T: +421 259 356 637

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

Prosím, zvážte dopad na životné prostredie pred tlačou tohto mailu. / Please consider the environment before printing this email.

Informácie obsiahnuté v tejto e-mailovej správe vrátane príloh sú dôverné, sú určené výlučne adresátovi a môžu byť predmetom ochrany osobných, osobnostných práv, obchodného tajomstva, autorských práv a/alebo zákazov vyhotovovania kópií. Za obsah správy zodpovedá výlučne osoba, ktorá správu odoslala. Ak Vám bol tento e-mail doručený omylom, žiadame Vás, aby ste sa zdržali jeho odtajnenia, či jeho použitia pre vlastné potreby, informovali nás o tejto skutočnosti a e-mail následne vymazali.

Dňa 25.10.2016 10:18 Martina Kanovska wrote / napísal(a):

Dobrý deň pani Jakubiková,
posielam scan Uznesenia z roku 2013, výška nájomného je 46,15 mesačne a to robí 3,00 EUR/m2/rok, a to až do ukončenia

stavyb 4dráhovej kolkárne.
Pripájam uznesenie.
S pozdravom
Hegedűsová
(Kanovská)

Martina :)

Dňa 21. októbra 2016, 10:10, "Ing. Michaela Jakubiková" <jakubikova@bratislava.sk> napísal(-a):
Vážená pani Kánovská,

dovoľujeme si Vás požiadať o upresnenie výšky nájmu za m2/rok za nebytové priestory nachádzajúce sa na Hrobákovej ulici č. 5 v Bratislave, nakoľko Vo Vašom liste uvedená informácia nie je jasne vymedzená. V prílohe Vám zasielame kópiu Vášho listu.

S pozdravom

Ing. Michaela Jakubiková

OZ Kolkársky klub Spoje, Palisády 53, 811 06 Bratislava
IČO: 42176484

Vážený pán
Ivo Nesrovnal
primátor hlavného mesta Bratislava

Primaciálne námestie 1
P. O. Box 192
814 9 Bratislava

Pán primátor,

dovoľujem si Vás osloviť a požiadať o vyriešenie našej spornej situácie. Kolkársky klub si prenajal v roku 2012 nebytové priestory a pozemok pod halu 4-dráhovej kolkárne od Magistrátu hlavného mesta na dobu 20 rokov. V roku 2012 sme podpísali nevýhodnú zmluvu, ktorú sme hneď reklamovali. Naša dohoda s bývalým primátorom znela na nájomné za nebytové priestory 0,03 €/m2 ako prípad osobitného zreteľa v zmysle § 9 a odst. 9, písm. c, zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.6.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení novelizovaných zákonov. Magistrát nám vyšiel v ústrety Uznesením č. 1034/2013 po dobu 6 mesiacov. Pred ukončením t.j. 2 mesiace dopredu sme požiadali opätovne Magistrát o zníženie predmetného nájomného a to aj písomne , ale aj jednaním s vami ako predsedom finančnej komisie na Magistráte, a osobným rokovaním na BSK , ďalej s p. námestníkom Budajom a i bývalým primátorom p. Vtáčnikom. Všetci ste nám našu požiadavku prisľúbili. Pevne verím, že uvedený zástupcovia hlavného mesta Bratislavy dodržia slovo a našu vec vyriešime k spokojnosti obidvoch dotknutých strán. Nie našou vinou sa kauza ťahá od roku 2013 a ak by kompetentný riešili našu požiadavku, nemuseli by sme byť dnes v spore.

Kolkársky klub je občianske združenie, ktoré prišlo zmenou politického zriadenia na Slovensku o dve funkčné kolkárne. V Bratislave bolo do roku 1996 20 funkčných kolkární, neskôr infraštruktúrov a inými vplyvmi postupne zanikli. Ostali len 4 kolkárne. Bratislava je mesto zbúrania športovísk a nie výstavby, nakoľko nie je vôľa poslancov pomôcť stavať v meste športoviská, ale predávať pozemky na komerčné účely. Dnes zostala len jedna kolkáreň a to Inter. Pýtam sa, kde majú zdraví ľudia chodiť športovať???

Pán primátor,

opätovne vás prosím o vyriešenie a zrušenie našej pohľadávky, nakoľko KK Spoje previedol rekonštrukciu nevyužitých nebytových priestorov po bývalej škôlke, ktoré slúžili ako sklad nepotrebného materiálu, náradia . Priestory bolo zahádzané, neupravené, neužívania schopné. Nikto za priestory neplatil. KK Spoje spravil rekonštrukciu priestorov na šatne a hygienické zariadenia na vlastné náklady, vo výške 13,00 tis. € , aby pripravil priestory k športovej hale 4-dr. kolkárne a vlastne zhodnotil majetok magistrátu. Verejnosť Petržalky nás oslovuje kedy bude stáť kolkáreň. Žiaľ, v Bratislave nie je v záujme firiem poskytnúť finančné prostriedky, nakoľko všetky firmy majú svoje nadácie. Kolkársky klub v tomto období ukončuje rekonštrukciu neb. priestorov a zháňa finančné prostriedky na stavbu haly. Nakoľko mestská kolkáreň Pasienky bola predaná a zostala len kolkáreň Inter. Kolkársky šport v Bratislave má 75 ročnú históriu, je to ľudový šport, ktorí môžu hrať všetky vekové kategórie a to dorast, juniori, juniorky, muži, ženy, seniori, seniorky. Vyrástlo tu veľa

vynikajúcich hráčov, ktorí reprezentovali a aj reprezentujú naše mesto Bratislava na významných svetových podujatiach. Bolo by smutné, že v našom meste kolkárne rušíme a v obciach okolo Bratislavy staviame. Napr. Pobedim, Stará Turá- super moderná kolkáreň, Rakovice a ďalšie. Ozaj nám v Bratislave nemá kto pomôcť?

Preto Vás opätovne prosím o vyriešenie našej situácie a zníženie nájomného ako prípad hodný osobitného zreteľa až do výstavby 4-dr. kolkárne.

S pozdravom

Eva Králiková- Uhlíková
Predseda KK Spoje – majsterka športu

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE
BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980564

Vybavuje: Eva Uhlíková –preds. KK Spoje
JUDr. Martina Kanovská- tajomníčka

KK SPOJE
PAUSÁDY 53
811 06 BRATISLAVA

MAG0P00NPHPN

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
24 -05- 2016
290587 36657/2016

BRATISLAVA 1
R
RQ010910726SK
RQ010910726SK

V/p.
PRIMÁTOR
IVO NESROVNAL
PRIMACIÁLNE NÁM. 1
P.O. BOX 192
814 99 BRATISLAVA

MAG0P00NNPZF

Kolkársky klub Spoje, Palisády 53, 811 06 Bratislava
IČO: 42 176 484 DIČ:20 2298 0564

Primátor
Ivo Nesrovnal

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1
P.O. Box 192

814 99 Bratislava

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
23 -06- 2016
Číslo spisu 36657/2016
Vybavuje

V Bratislave 20.06.2016

Vec: Pokus o zmier

Listom č. MAGS SNM 36657/2016-296223 ste nám oznámili , že Protokolom o odňatí nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy a sním súvisiacich práv a záväzkov číslo 1180434150 zo dňa 23.11.2015 bola odzverená budova Centra voľného času na Hrobákovej č. 5, kde máme prenajaté nebytové priestory , ktoré budú slúžiť ako hygienické zariadenia a šatne pre výstavbu haly 4-dr. kolkárne vo dvore predmetného objekt. Pozemok a neb. priestory máme prenajaté na dobu 20 rokov . Nájomnú zmluvu sme uzatvorili ešte v roku 2012 a od roku 2013 v časových intervaloch žiadame o zníženie nájomného, ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9 a odst. 9 písm. c, zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.6.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č.138/1991 Z. z. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Naša žiadosť o zníženie nájomného nemá nič spoločné s odzverením budovy CVČ a to z toho dôvodu, že naša žiadosť je podaná na magistrát už 3 roky od 25.9.2013 a pracovníci magistrátu nie sú schopní našu žiadosť vyriešiť, čo nie je naša vina.

Preto navrhujeme: pokus o zmier a to, že KK Spoje platí za pozemok ročne 216€ a ešte ho neužíva, lebo hala nestojí, len kosí trávu a udržiava ho. Nebytové priestory, kde žiadame opätovne zníženie nájomného je v rekonštrukcii, nakoľko neboli užívania schopné. Museli sme spraviť na vlastné náklady rekonštrukciu a to, murárske práce, vyrovnať podlahy, kanalizáciu, vymeniť sanitu, obklady, dlažbu, maľovanie a rôzne iné práce, čo KK Spoje stálo cca 13,5 tis. Eur, vy chcete od nás rozdiel v nájomnom čo činí cca 12,3 tis. € , čo je pre náš klub likvidačné, nakoľko kolkáreň ešte nestojí a nemáme finančné prostriedky na takéto nájomné.

Žiadame o kompenzáciu týchto dvoch súm a zároveň aj zníženie nájomného od podania opakovaných žiadostí zníženia nájomného do postavenia 4-kolkárne, tak ako nám to prisľúbili poslanec p. Budaj , bývalý primátor M. Ftáčnik a v konečnom dôsledku aj vy p. primátor.

Pán primátor,

už ste vo funkcii viac ako rok a veríme vám, že nás v našej športovej aktivite podporíte, nakoľko v Bratislave sa športoviska len búrajú. Pevne veríme, že si stojíte za svoje slovo a pomôžete nášmu kolkárskemu klubu, ktorý má 75 ročnú tradíciu.

S pozdravom

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE

Eva Uhlíková
majsterka športu, predseda KK Spoje

Vybavuje: JUDr. Martina Kanovská

BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980564

Centrum voľného času Gessayova 6, 851 03 Bratislava

MAG0P00PA58T

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
23 -08- 2016
346276 36657/2016

Magistrát Hlavného mesta SR Bratislavy

Sekcia správy nehnuteľností

Primaciálne námestie 1

P.O.Box 192

814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje	Bratislava
MAGS ONM 36657/2016-336000	461/2016	Mgr. Búliková	22.8.2016

VEC:
Stanovisko k vyrovnaniu dlhu Kolkárskeho klubu Spoje.

Centrum voľného času na Gessayovej ulici bolo do 30.6.2016 správcom budovy na Hrobákovej 5, v ktorej bol schválený prenájom aj pre KK Spoje so stanovenou výškou nájmu za nebytový priestor 1076,00 € mesačne a za služby 292,00 € mesačne.

KK Spoje zažiadali o zníženie nájmu z dôvodu rekonštrukcie, čo im MsZ schválilo. Po uplynutí doby zníženého nájmu však KK Spoje neplatí určenú výšku nájomného za nebytové priestory, platí stále vo výške zníženého nájomného. Napriek upozorneniam, ktoré boli KK Spoje zasielané, svoje platby nezmenili. Pokúšali sa o opätovné zníženie nájomného, avšak pre nevyrovnaný dlh, ktorý v tom čase mali, nemohla ísť žiadosť do MsZ. Všetky kroky sme vždy konzultovali aj s Ing. Košíkovou na oddelení školstva.

KK Spoje nedodržiava zmluvu o prenájme , do dnešného dňa nepredložili stavebné povolenie. Ich celkový dlh 32 862,90 € na nájomnom a 1 460,00 € na službách. Pripomienku majú aj k ročnému zúčtovaniu za služby, čo chceme spolu prerokovať začiatkom septembra v CVČ. K uvedenému dlhu nie sú prirátané ešte úroky z omeškania, čo by KK Spoje ako Občianske združenie finančne už vôbec neunieslo. Uvedenému subjektu zasielame súčasne **Predžalobnú výzvu**, ktorá tvorí prílohu tohto stanoviska spolu s prehľadnou tabuľkou ich platieb. Pokiaľ KK Spoje uvedenú sumu nezaplatia, resp. nepožiadajú o splátkový kalendár, budeme musieť asi podať na KK Spoje žalobu, čo však bude na ťarchu nášho rozpočtu – platiť právnika v tomto súdnom spore čo je zasa pre nás likvidačné.

Vzhľadom na zlé skúsenosti s platobnou disciplínou KK Spoje **odporúčame zrušiť s uvedeným subjektom nájomnú zmluvu** 02-2012 zo dňa 28.6.2012 na nebytový priestor. Nájomné za pozemok uhrádzajú pravidelne.

Napriek našim upozorneniam bol postoj zástupkyne KK Spoje vždy ľahostajný s tým, že obchádzala primátorov, poslancov MsZ za účelom dosiahnutia svojich cieľov – nízke

Tel. : 02/62315979 mail.: riaditel@cvcgessayova.eu www.cvcgessayova.sk
0940 959 019 IČO : 318 10 209

nájomné, resp. odpustenie dlhu. Všade nás vykresľovala ako nepriateľov, ktorí nechcú pochopiť postavenie Občianskeho združenia, pričom plnenie Zmluvy o prenájme vlastne vôbec nebrala v úvahu a neriadila sa podľa nej ani ona, ani predsedníctvo KK Spoje. Práce v nebytovom priestore nebola schopná doložiť dokladmi, preto jej nemohlo byť ani znížená dlžná suma na nájomnom, o čom sa uvažovalo svojho času. Celá dokumentácia bola niekoľkokrát konzultovaná s oddelením školstva s Ing. Košíkovou, takže sme sa snažili vždy nájsť nejakú schodnú cestu na riešenie tohto problému, avšak zásluhou pani Uhlíkovej sa tak nestalo.

S pozdravom

Mgr. Katarína Búliková

riaditeľka

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
Gessayova č. 6, 851 03 Bratislava
-1-

Prílohy :

Predžalobná výzva

Prehľad ročných platieb KK SPOJE

Centrum voľného času, Gessayova 6, 851 03 Bratislava

Vážená pani Eva Uhlíková
predseda výboru klubu

Kolkársky klub Spoje Bratislava
občianske združenie
Palisády 53
811 06 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Náš list číslo/zo dňa	Vybavuje/linka	Bratislava
	460/2016	Mgr. Palušová 02/62315979	22.8.2016

Vec: Predžalobná výzva

Na základe *Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 zo dňa 28.06.2012* ste podľa čl. III ods. 2 povinný *....uhrádzať nájomné vo výške* ***1076,00 €*** *vždy* ***do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca*** *na príjmový účet prenajímateľa...* " Na základe *Dodatku č. 1 k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 zo dňa 28.06.2012*, podpísaného dňa 02.05.2013 Vám bolo priznané znížené nájomné vo výške 46,15 € mesačne, počas doby rekonštrukcie nebytového priestoru, najdlhšie na obdobie 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti príslušného dodatku, a to od mája do októbra 2013. Po uplynutí uvedenej lehoty ste boli povinní opätovne uhrádzať plnú výšku nájomného uvedenú v nájomnej zmluve č. 02-2012.

Z predmetnej zmluvy Vám ďalej vyplýva povinnosť uhrádzať za služby spojené s nájmom sumu 292,00 € mesačne vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na príjmový účet prenajímateľa.

Ustanovenie čl. III ods. 9 Zmluvy o nájme č. 02-2012 upravuje zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania, a to v prípade, ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa predmetnej zmluvy do omeškania. Pričom, ak nastane situácia, pri ktorej podľa čl. IV ods. 3 písm. c) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, *....môže prenajímateľ okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi..."(čl. IV ods. 3)*

Po preštudovaní dostupných materiálov Vám oznamujeme, že výška Vášho nedoplatku na nájomnom a službách s nájmom spojených ku dňu 30.06.2016 zodpovedá sume **34 323,80 €** bez čiastky, ktorá vyjadruje výšku zmluvnej pokuty. Bližšia špecifikácia a presné rozpočítanie dlžnej sumy sa nachádza v prílohe tohto listu.

Niekoľkokrát ste boli Centrom voľného času Gessayova 6 vyzvaní na plnenie Vašich pohľadávok, avšak bezúspešne. Taktiež Vám v súvislosti s Vašim dlhom bola poskytnutá možnosť splátkového kalendára, čím sme sa Vám snažili vyjsť v ústrety. Napriek našej snahe o pokojné vyriešenie danej situácie je komunikácia s Vami dlhodobo neúspešná.

Na základe vyššie uvedeného sme sa rozhodli Vám poskytnúť poslednú možnosť vyriešiť vzniknutú situáciu mimosúdne. Navrhujeme Vám možnosť vyrovnať Váš dlh prostredníctvom splátkového kalendára, nakoľko predpokladáme, že uhradenie dlhu v plnej výške jednorázovo nie je z Vašej strany možné a mohlo by ovplyvniť bezproblémové fungovanie Vašej organizácie, čo nie je našim cieľom.

V prípadne, ak pristúpite na vyššie uvedenú možnosť riešenia vzniknutej situácie sme po konzultácii so zriaďovateľom ochotní odpustiť Vám časť dlhu, a to konkrétne sumu, ktorá predstavuje zmluvnú pokutu.. Ak požiadate o splátkový kalendár, dlžnú sumu budete uhrádzať na príjmový účet prenajímateľa (prenajímateľ - Centrum voľného času Gessayova 6, Bratislava 851 03, IČO: 318 10 209, podľa vyššie uvedenej zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02-2012) vedený v ČSOB, a.s., Bratislava, č. účtu/IBAN SK42 7500 0000 0000 2583 5143, variabilný symbol 02-2012 za prenájom a na účet SK167500 0000 0000 25835223 za služby.

V prípade, ak medzi nami nedôjde k dohode, budeme nútení posunúť celú záležitosť na konanie pred príslušný súd.

Veríme, že nenecháte túto kauzu dôjsť až tak ďaleko a svoj dlh si uhradíte.

S pozdravom

CENTRUM VOĽN
Gessayova č. 6, 851 0
-1-

Mgr. Katarína Búliková
riaditeľka CVČ

Na vedomie Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, Sekcia správy nehnuteľností, Primaciálne námestie 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Podľa zmluvy č. 2/2012, platnej od 28.6.2012, boli uhrádzané nasledovné platby:

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy:

za pozemok:	216,00 €/rok	
za nebytový priestor:	1076,00 €/mes.	5/2013 - 10/2013 znížené nájomné na sumu 46,15 €
za služby:	292,00 €/mes.	

Rok 2012:

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy (mala uhradiť)

za pozemok:	108,00 €/6 mes.
za nebytový priestor:	6456,00 €/6 mes.
za služby:	1752,00 €/6 mes.

Skutočná platba:

za pozemok:	108,00 €/6 mes.
za nebytový priestor:	6456,00 €/6 mes.
za služby:	1752,00 €/6 mes.

Rok 2013:

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy (mala uhradiť)

za pozemok:	216,00 €/rok
za nebytový priestor:	4304,00 €/4 mes.
za nebytový priestor:	276,90 €/6 mes.
za nebytový priestor:	2152,00 €/2 mes.
za služby:	3504,00 €/rok

Skutočná platba:

za pozemok:	216,00 €/rok	
za nebytový priestor:	4304,00 €/4 mes.	od januára do apríla 2013
za nebytový priestor:	276,90 €/6 mes.	od 02.05. do 02.10. 2013
za nebytový priestor:	92,30 €/2 mes.	od 02.11. do 31.12. 2013
za služby:	3 504,00 €	

dlh za rok 2013: 2 059,70 €

Rok 2014:

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy (mala uhradiť)

za pozemok:	216,00 €/rok
za nebytový priestor:	12 912,00 €/rok
za služby:	3504,00 €/rok

Skutočná platba:

za pozemok:	216,00 €/rok
za nebytový priestor:	553,80 €
za služby:	3 504,00 €

nájom dlh za rok 2014 : 12 358 ,20

Rok 2015

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
Gessayova č. 6, 851 03 Bratislava

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy (mala uhradiť)

za pozemok: 216,00 €/rok
za nebytový priestor: 12 912,00 €/rok
za služby: 3504,00 €/rok

Skutočná platba:

za pozemok: 216,00 €/rok
za nebytový priestor: 646,10 € nájomné vo výške 46,15 € uhradené 14x
za služby: 2 336,00 € od septembra neevidujeme ďalšie platby

dlh za rok 2015 : nájomné :12 265,90 €
služby : 1168,00

Rok 2016 (do 30.6.2016)

Povinnosť vyplývajúca zo zmluvy (mala uhradiť)

za pozemok: 216,00 €/rok
za nebytový priestor: 6456,00 €/6 mes.
za služby: 1752,00 €/6 mes.

Skutočná platba:

za pozemok: 216,00 €/rok (uhrádza sa k januáru 2017)
za nebytový priestor: 276,90 €
za služby: 1 460,00 €

dlh za rok 2016 : nájom :6 180,00
služby : 292,00 €

Celkový dlh k 30.6.2016 za nájom a služby: **34 323,80 €**
z toho položka "nájom" na účet CVČ - SK4275000000000025835143 **32 863,80 €**
z toho položka "služby" na účet CVČ - SK1675000000000025835223 **1 460,00 €**

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
Gessayova č. 6, 851 03 Bratislava

Centrum voľného času Gessayova 6, 851 03 Bratislava

MAG0P00MBPJG

-3 -10- 2016
468649

Sekcia správy nehnuteľností
Magistrát hlav.mesta SR Bratislavy
Ing. Jakubíková

Naša značka	Vybavuje	Bratislava 3.10.2016
478/16	Mgr. Búliková	

VEC : Stanovisko KK SPOJE k dlžobe na nájomnom.

V prílohe Vám zasielame vyjadrenie KK SPOJE k predžalobnej výzve. Vzhľadom k tomu, že sa jedná o veľkú sumu, nie je v našich možnostiach žalobu podať. Preto odstupujeme toto riešenie Magistrátu.

S pozdravom

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
Gessayova č. 6, 851 03 Bratislava

Mgr. Katarína Búliková
riaditeľka

Tel. : 02/62315979
0940 959 019
mail.: riaditel@cvcgessayova.eu
IČO : 318 10 209
www.cvcgessayova.sk

Kolkársky klub Spoje Bratislava, Palisády 53, 811 06 Bratislava
IČO: 42176484

Centrum voľného času

Mgr. Katarína Búliková
riaditeľka CVČ

Gessayova 6
851 03 Bratislava

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU Gessayova 6, Bratislava V, 851 03	
Dátum: 31.8.2016	
Číslo záznamu: 463	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavuje:

Váš list:460/2016 Mgr. Palušová | Náš list:08/2016 | Vybavuje: E.Uhlíková/ JUDr. Kanovská | Bratislava 25.8.2016

Vec: Odvolanie/odpoveď

Na Váš list zo dňa 22.8.2016 Vám oznamujeme , že vaše **rozhodnutie neakceptujeme** , nakoľko ste po dobu troch rokov neakceptovali naše opätovné žiadosti na zníženie nájmu nebytových priestorov. Vieme, že nie sme jediná organizácia, ktorej prenajímate priestory, ale keby ste našu žiadosť vybavili v roku 2013, nemáme dnes takéto problémy. Kolkársky klub od začiatku uzavretia zmluvy hovoril o tejto zmluve ako o nevýhodnej a podnikal jednania , stretnutia s poslancami , ktorí prisľúbili pomoc nášmu klubu. Boli to v minulom volebnom období p. Budaj, bývalý primátor M. Ftáčnik i terajší primátor p. Nesrovnal. Povedali, že dohoda je možná až do postavenia haly 4-dráhovej kolkárne a nie len počas priznaných 6 mesiacov.

Kolkársky klub je ochotný túto situáciu riešiť rovnako, ako v roku 2012,2013, kedy neboli problémy. Pokúšali sme sa o zníženie nájmu , ale do dnešného dňa nebolo o našej žiadosti rozhodnuté. Neviem z akého dôvodu , hoci tak ako sme sa už zmienili v liste, nám bol daný prísľub od kompetentných poslancov. Dokonca nám bolo tvrdené, že najskôr musíme podpísať zmluvu s nevýhodnými podmienkami a potom hneď požiadať o zníženie nájmu a bude nám vyhovené. Keď sme dostali rozhodnutie len na 6 mesiacov, opäť nám bolo tvrdené, že to je v poriadku a akonáhle ubehne táto lehota, rozhodnú o novej žiadosti a bude nám priznané zníženie nájmu až do času ukončenia rekonštrukcie. My sme tento postup splnili, nakoľko sme mali naozaj záujem o vybudovanei športoviska a Vašim prísľubom a usmerneniam sme slepo verili. Teraz vidíme, že to bola chyba.

Čo sa týka dlhu , nie je presný, nakoľko rovnako dlho ako čakáme na zníženie nájmu, čakáme aj na vyúčtovania nákladov za služby spojené s užívaním neb. priestorov za rok 2014,2015 a opravu vyúčtovania za roky 2013, 2012.

Žiadame o osobné stretnutie s kompetentnou osobou , kde dohodneme presný postup riešenia. O neb. priestory máme záujem, máme záujem doriešiť finančné záležitosti, ale od začiatku podpísania zmluvy nám boli sľubované iné podmienky, o ktoré sme požiadali ešte v roku 2012, ale v omeškaní s rozhodnutím je Magistrát.

Kolkársky klub Spoje nedisponuje takouto finančnou čiastkou, máme príjem len z členských príspevkov, 2% z dane a prípadne darmi. Aby klub fungoval , prenajímame si na svoju kolkársku

činnosť 6-dráhovú kolkáreň, kde musíme platiť za zápasy a tréningy. Avšak 6-dr. kolkáreň majiteľ predal a čaká ju likvidácia, tak ako to bolo s dvomi kolkárňami KK Spoje. Jedna v Petržalke a ďalšia v Podunajských Biskupiciach. V Bratislave sa športoviská len búrajú a nie je ochota poslancov pomôcť budovať nové športoviská . Kolkári v Bratislave majú najväčšiu členskú základňu nielen v Bratislave, ale aj na Slovensku, bohatú históriu , vynikajúcich hráčov, reprezentantov Bratislavy ale aj celého Slovenska.

Kolkársky klub investoval do rekonštrukcie nebytových priestorov nemalé prostriedky, dal vypracovať projekt na stavbu 4-dr. kolkárne, zabezpečil všetky potrebné potvrdenia a súhlasy na stavbu, projektanta, zabezpečoval udržiavanie pozemku pod halu, kosenie a pod. Zároveň sme platili poplatky za služby , ako vodu, elektrinu, TÚV, hoci sme priestory neužívali. Platili sme za CVČ a za organizácie, ktoré priestory CVČ na Hrobákovej ulici využívali. Pokiaľ sa nedohodneme , budeme nútení ukončiť uzavretú zmluvu na prenájom neb. priestorov Hrobáková 5 a požiadať Vás o náhradu škody našich nemalých finančných nákladov za rekonštrukciu.

Zoznam žiadosti priebežne od roku 2012 až do roku 2016:

Naše nevybavené žiadosti a sťažnosti na Magistrát :

1. Žiadosť o úpravu nájomného , 10.9.2012, dopl. nájomné 4.10.2012
2. List primátorovi so žiadosťou o zníženie nájomného 6.11.2012
3. List , odbor školstva a kultúry, 3.4.2013 – zníženie Dodatok od2.5.-2.11.2013
4. Prísľub p.poslanca Budaja o vyriešenie našej situácie 1.3.2013
5. Opätovná žiadosť o zníženie nájomného, 25.9.2013 , pred skončením platnosti Dodatku,
6. Rokovanie s p. Nesrovnalom na BSK, prísľub , zníženie nájomného až do postavenia haly,3/2014
7. Osobné rokovanie s. primátorom p.Ftáčnikom, 25.4.2014, zaslaný email
8. Sťažnosť na Magistrát , 12.8.2014
9. Opätovná žiadosť o zníženie nájomného, 22.10.2014
10. Opätovná žiadosť o zníženie nájomného na Hrobákovej 5, cez CVČ, 19.2.2015
11. Rokovanie na CVČ, 11.5.2015- nevybavené
12. Odvolanie- zníženie náj. za neb. priestory CVČ, 13.5.2015
13. Rokovanie na CVČ, 19.10.2015 – nevybavené
14. List primátorovi , žiadosť o vyriešenie nášho sporu, 28.10.201
15. List na Magistrát , 13.1.2016 – odpoveď z magistrátu, že je vec v riešení !!!! 1.6.2016
16. Pokus o zmier, Magistrát – 20.06.2016- odpoveď – vec je v riešení !!!!!

S pozdravom

Eva Uhlíková
predseda KK Spoje

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE BRATISLAVA IČO: 42 176 484 DIČ: 2022980564

Kontakty: JUDr. Martina Kanovská -tajomníčka
M:0904289696,email:martina.kanovska@gmail.com

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU č. 01-2012

Zmluvné strany

1. **Centrum voľného času**
   Gessayova 6, 851 03 Bratislava
   Zastúpené: **Mgr. Alžbeta Varjúová, riaditeľka**
   Centra voľného času
   Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 25835143/7500
   IČO: 31810209
   DIČ 2021635814

(ďalej len „prenajímateľ")

a

2. **Kolkársky klub Spoje Bratislava, občianske združenie**
   Palisády 53, 811 06 Bratislava
   Zastúpený: **Eva Uhlíková, predseda výboru klubu**
   Mgr. Martina Kanovská , členka výboru
   Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 12333005/5200
   IČO: 2176844
   DIČ: 2022980564
   Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 12333005/5200

(ďalej len „nájomca" alebo spoločne „zmluvné strany")

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku na Hrobákovej 5 v Bratislave.

Čl. I
Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je správcom nehnuteľnosti pozemku parc. č. 1007 vo výmere 2306 m^2, druh pozemku - zastavané plochy v Bratislave, k. ú. Petržalka, zapísaný na LV č. 3590.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku parc. č. 1007 vo výmere 432 m^2 (ďalej len „predmet nájmu" alebo „pozemok"). Kópia katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1.

3. Účelom nájmu je výstavba montovanej kolkárskej haly ako športového zariadenia OZ Kolkársky klub Spoje Bratislava
   Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Za nesplnenie tohto záväzku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume

17,00 € a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Nájomca vyhlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

Čl. II
Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 20 rokov a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa Čl. VI ods. 8..

2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
   a) písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu.
   b) výpoveďou prenajímateľa a to i bez udania dôvodu.
   c) výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený nájomnú zmluvu vypovedať bez udania dôvodu len do doby ukončenia stavebných prác na predmete nájmu. Po termíne ukončenia prác je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. d) ods. 2 tohto článku.
   d) odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou (Čl. I ods. 3) a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítať od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. III
Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č.602/2012 zo dňa 31.05.2012 vo výške 0,50 €/m^2/rok , t.j. 216,00 €/rok.

2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať ročné nájomné vo výške 216,00 € vždy do 15. dňa prvého kalendárneho mesiaca na príjmový účet prenajímateľa číslo 25835143/7500, variabilný symbol 01-2012, vedený v ČSOB, a.s. Bratislava

3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

Čl. IV
Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.

2. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe nad rámec zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o pozemok, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu, ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.

4. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi právoplatné kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do 60 dní je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 €, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

5. Nájomca sa zaväzuje po celú dobu nájmu, a v prípade jeho skončenia až do odstránenia stavby kolkárne do 2 mesiacov, v súlade s ods. 6. tohto článku, zabezpečovať na vlastné náklady bezpečnosť, údržbu a čistenie haly a udržiavať jej dobrý technický stav. Za porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 35,00 € za každý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

6. V prípade, že ku skončeniu nájmu príde pred vydaním právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbe na predmete nájmu, je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie

povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

7. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava-Petržalka v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene, zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.

8. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.

9. Nájomca sa zväzuje zabezpečiť zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta.

10. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu a skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 €. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.

11. V súlade s ustanovením § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu:
a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo
b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.

13. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 12. tohto článku bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na dresu podľa odseku 12. tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť za doručenú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

ČI V

Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy:

   1.1 nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu.

   1.2. nájomca nie je v úpadku, neboľ ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,

   1.3. nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,

   1.4. proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1. tohto článku ukáže ak nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.

2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Nájom pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č.602/2012 zo dňa 31.05.2012 súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Opis uznesenie mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha 2.

4. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa

niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neopakovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľné ustanovenia a to v lehote 30-tich dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47 ods. 1 zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovenia § 5a zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov neskorších predpisov.

9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy alebo vzhľadom na ich úpravu alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 28.6.2012

Prenajímateľ:
Centrum voľného

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
GESSAYOVA 6
851 03 BRATISLAVA

.....
Mgr. Alžbeta Varjúová
riaditeľka

Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor

V Bratislave, dňa 28.6.2012

Nájomca :
Občianske združenie Kolkársky klub Spoje

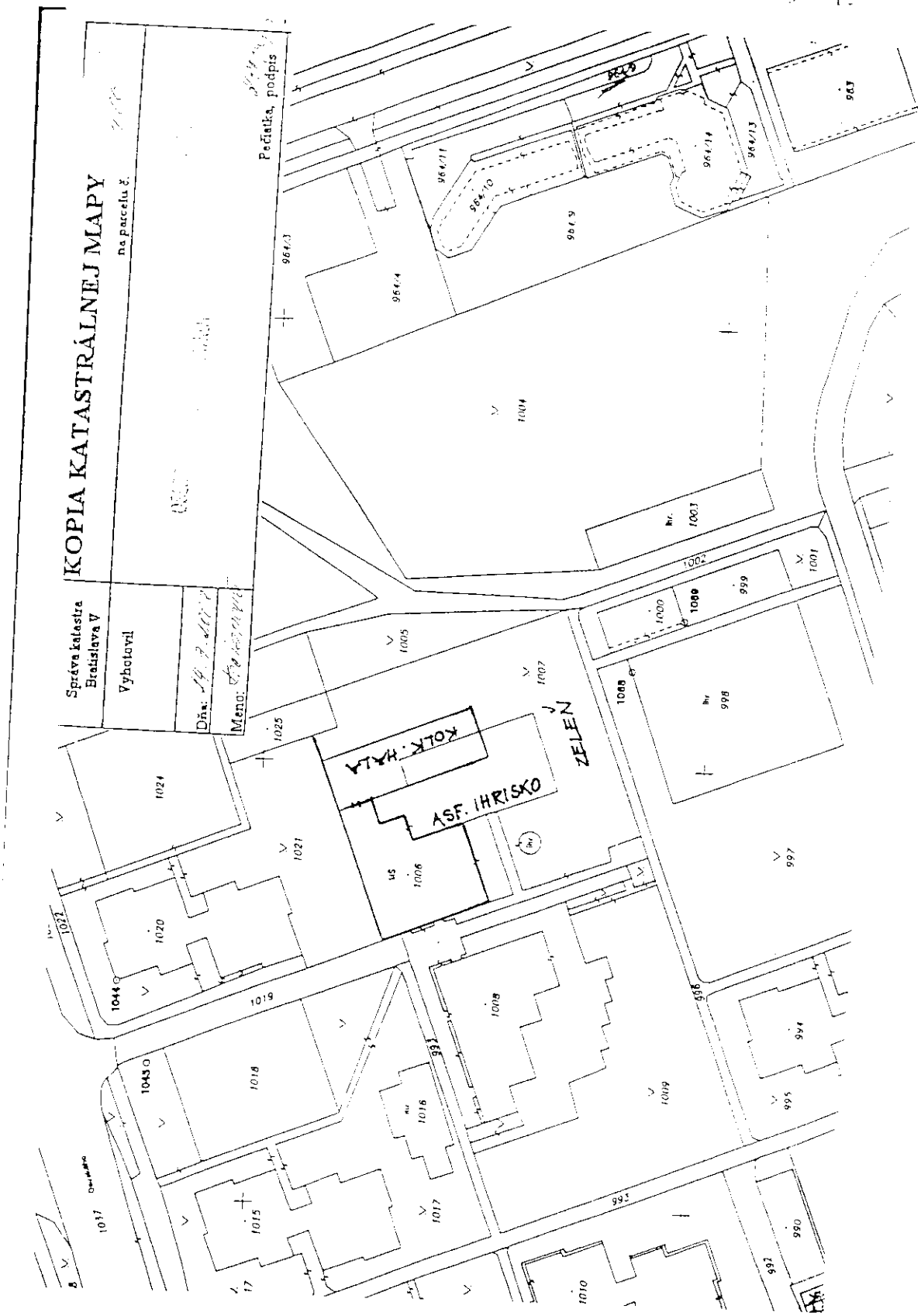
.....
Eva Uhlíková, Mgr. Martina Kanovská
OZ KK Spoje

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE
BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980564

Prílohy:

1. Kópia katastrálnej mapy
2. Opis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.05.2012.

Príloha 1.
Kópia katastrálnej mapy



Príloha 2.
Opis uzn. MsZ.

Uznesenie č. 602/2012

zo dňa 31. 05. 2012

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov dlhodobý nájom časti nebytových priestorov stavby na pozemku parc. č. 1006, súp.č. 1635, vo výmere 184,46 m^2 a dlhodobý nájom časti pozemku parc. č. 1007 vo výmere 432 m^2 na Hrobákovej č. 5 v Bratislave, k.ú. Petržalka, pre občianske združenie Kolkársky Klub Spoje Bratislava so sídlom Palisády č. 53, Bratislava, IČO 42176844, za účelom obslužných priestorov pri vykonávaní športových aktivít kolkárskeho klubu a vybudovania betónovej plochy pre umiestnenie montovanej 4-dráhovej kolkárskej dráhy:

s podmienkami:

- doba nájmu 20 rokov,
- vykonávanie všetkých stavebných úprav, opráv, údržby, rekonštrukčných prác výlučne na náklady nájomcu,
- možnosť krátkodobého podnájmu pre voľné združenia a občanov v rámci denného rozvrhu športových aktivít za účelom usporiadania športových súťaží a turnajov,
- nájomné za časť nebytových priestorov a nájomné za časť pozemku:

vo výške 70,00 Eur/m^2/rok za nebytové priestory a za pozemok 0,50 Eur/m^2/rok podľa rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 28/2011, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno.

Cena nájmu za nebytový priestor: 12 912,00 Eur/rok.

Cena nájmu za pozemok: 216,00 Eur/rok.

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že zmluva nebude nájomcom podpísaná v uvedenom termíne, toto uznesenie stratí platnosť.

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÉHO PRIESTORU č. 02-2012

Zmluvné strany

1. **Centrum voľného času**
   Gessayova 6, 851 03 Bratislava
   Zastúpené: **Mgr. Alžbeta Varjúová, riaditeľka**
   Centra voľného času
   Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 25835143/7500 Príjmový účet
   25835223/7500 Výdavkový účet
   IČO: 31810209
   DIČ 2021635814

(ďalej len „prenajímateľ")

a

2. **Kolkársky klub Spoje Bratislava, občianske združenie**
   Palisády 53, 811 06 Bratislava
   Zastúpený: **Eva Uhlíková, predseda výboru klubu**
   Mgr. Martina Kanovská, členka výboru
   Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 12333005/5200
   IČO: 2176844
   DIČ: 2022980564
   Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Bratislava
   Číslo účtu: 12333005/5200

(ďalej len „nájomca" alebo spoločne „zmluvné strany")

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle zákona číslo 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov v objekte na Hrobákovej 5 v Bratislave.

Čl. I
Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ z titulu správcovstva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory o ploche 184,46 m^2 nachádzajúce sa na prízemí objektu na Hrobákovej ulici, súpisné číslo 1635, orientačné číslo 5 Bratislave, k. ú. Petržalka na pozemku parc. č. 1006 (ďalej len „predmet nájmu"). Nehnuteľnosť je zapísaná na LV č. 3590. Špecifikácia priestorov je neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy.

2. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenajímateľa neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.

3. Účelom nájmu je odo dňa účinnosti tejto zmluvy začať rekonštrukciu predmetu nájmu a prípravu na výstavbu kolkárskej haly s príslušenstvom pre klubové využite a po 6 mesiacoch využívať celkom 10 miestností: spoločenskú miestnosť, prechod k šatniam a sprchám, 1x šatňa so sprchou a WC, šatňa so sprchou, sprchy, 3x šatňa, WC a umyváreň, vchod s chodbou pre klubových členov, rôzne organizácie a voľné združenia občanov, krátkodobými podnájmami časti predmetu nájmu v rámci denného rozvrhu športových aktivít, vytvárať zdroje pre zabezpečenie predmetu činnosti nájomcu a investícií do prenajatých priestorov.

4. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

Čl. II
Doba nájmu

Nájom sa dojednáva na dobu určitú 20 rokov a začína dňom účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III
Úhrada za nájom a služby a spôsob jeho platenia

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán. Nájom pozostáva z finančného plnenia vo výške 70,00 €/m^2/rok, t.j. 12 912,20 €/rok.

2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné vo výške 1076,00 € vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na príjmový účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a.s., Bratislava, číslo 25835143/7500 , variabilný symbol 02-2012. Výška a rozpis nájomného je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu 2. tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v nájomnej zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa Čl. VII ods. 2. tejto zmluvy. Zvýšené nájomné sa nájomca zaväzuje platiť za obdobie od 01.04. príslušného kalendárneho roka v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto nájomnej zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po

splatnosti nájomného, nájomca sa zaväzuje zaplatiť rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

4. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

5. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.

6. Prenajímateľ zabezpečí dodávku nasledovných služieb: teplú úžitkovú vodu, ústredné kúrenie, studenú vodu a zrážkovú vodu. Zálohy za služby uvedené v predchádzajúcej vete sú vo výške 3 500,00 €/rok. Výška a rozpis služieb je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať zálohy za služby spojené s nájmom mesačne vo výške 292,00 € vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na výdavkový účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a.s., Bratislava, č. účtu 25835223/7500 , variabilný symbol 02-2012.
Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť si na vlastné náklady dodávku a meranie ostatných služieb spojených s nájmom vrátane zabezpečenia odvozu a likvidácie odpadu, upratovania v okolí objektu, zimnej údržby a pod., ktorých dodávku/poskytovanie vyžaduje užívanie predmetu nájmu, a to samostatnými zmluvami uzatvorenými s dodávateľmi týchto služieb do 30 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami a kópie týchto zmlúv predložiť prenajímateľovi do 10 dní od ich uzatvorenia. Za nesplnenie každej podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

7. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať skutočnú cenu za jednotlivé služby, ktoré prenajímateľ platí dodávateľom týchto služieb. Skutočnú cenu poskytovaných služieb vyúčtuje prenajímateľ ako rozdiel medzi zaplatenou zálohou a jej skutočnou cenou za zúčtovacie obdobie k 31.12. kalendárneho roku. Nájomca sa zaväzuje doplatiť na účet uvedený v ods. 6. tohto článku prípadné nedoplatky do 15. dní od oznámenia nedoplatku. V tomto termíne prenajímateľ vráti na účet nájomcu prípadný preplatok.

8. Ak nájom začne v priebehu mesiaca, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je 1/365 ročného nájomného, sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu do konca príslušného kalendárneho štvrťroka. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje zaplatiť na účet prenajímateľa do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

10. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody, ktorá presiahne zmluvnú pokutu do 15 dní odo dňa zistenia .

Čl. IV
Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.

2. Zmluvné strany môžu písomne vypovedať túto zmluvu kedykoľvek podľa § 10 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
   a) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozícii tretej osobe, presahujúcej rámec zmluvy, alebo
   b) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
   c) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
   d) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu, alebo o odstránení stavby.

   V prípadoch odstúpenia od zmluvy sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení dôjde druhej zmluvnej strane v súlade s Čl. VII ods. 3. tejto zmluvy. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa ods. 5. a ods. 6. tohto článku.

4. Možnosť odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi najneskôr do 3 dní po poslednom dni nájmu, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

6. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 5. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, prípadne tovar, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do úschovy. Za týmto účelom je prenajímateľ oprávnený :
   a) vstúpiť do predmetu nájmu spôsobom primeraným okolnostiam, t.j. v prípade potreby aj za pomoci odstránenia prekážok (výmena zámkov a pod.),
   b) zabezpečiť prerušenie dodávky elektrickej energie, vody prípadne iných médií do

predmetu nájmu.

Čl. V
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní nájomcovi (ďalej len „preberací protokol") vyhotovia a podpíšu zmluvné strany najneskôr do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to v termíne dohodnutom zmluvnými stranami pri podpise tejto zmluvy. Preberací protokol bude podpísaný v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam zariadenia a vybavenia predmetu nájmu a popis technického stavu predmetu nájmu ako aj zariadenia a vybavenia nachádzajúceho sa v na predmete nájmu.

2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr do 3 dní po poslednom dni nájmu: v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom prenajímateľovi.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že rekonštrukciu predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení príslušným stavebným úradom, v prípade, že súhlas stavebného úradu bude potrebný.

4. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu, ktoré má vykonať prenajímateľ a umožniť mu ich vykonanie.

5. Nájomca nie je oprávnený počas doby nájmu vykonávať odpisy z predmetu nájmu a odpisy z technického zhodnotenia.

6. Nájomca užívajúci predmet nájmu sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi súvisiacimi s prevádzkou obdobného zariadenia. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka objektu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov a to najmä na úseku požiarnej ochrany - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001.Z.z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5, na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 126/2006 Z.z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o ochrane majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka, týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy.

7. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne prenajímateľovi každú zmenu týkajúcu sa svojej právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena štatutárneho zástupcu, zmena sídla a pod.), ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 70,00 €. Prenajímateľ

je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

8. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.

9. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.

10. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.

11. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živelnej pohromy, kontroly dodržiavania účelu a podmienok nájmu a pod. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 300,00 €. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

12. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť a po celú dobu nájmu udržiavať na vlastné náklady v platnosti poistné zmluvy, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
    a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd na predmete nájmu),
    b) poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku (aj zabudovaného) nájomcom proti živelným pohromám,
    c) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.

13. Nájomca sa zaväzuje kedykoľvek sprístupniť prenajímateľovi, priestor označený v špecifikácii priestorov ako č.3, nakoľko sa v ňom nachádza rozvod teplej úžitkovej vody a ústredného kúrenia pre celú budovu a chodbu, kde sa nachádzajú centrálne uzávery.

Čl. VI
Podnájom

Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozície, tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

Čl. VII
Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, poštou alebo iným vhodným spôsobom.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu:
   a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo
   b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.

3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa podľa odseku 2. tohto článku doručená do miesta doručenia podľa odseku 2. tohto článku, bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky prenajímateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.

4. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Čl. VIII
Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy:
   1.1. nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky , podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu a nájomca nemá žiadne dcérske spoločnosti.
   1.2. nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí.
   1.3. nájomca nebol ako právnická osoba zrušený či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom.
   1.4. proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1. tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Čl. IX
Osobitné ustanovenia o úprave predmetu nájmu

1. Nájomca sa zaväzuje v lehote do 20 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy predložiť prenajímateľovi relevantné podklady k úprave predmetu nájmu podľa Čl. I. ods. 3. tejto zmluvy spolu s predpokladanou výškou vložených finančných prostriedkov týkajúcich sa úpravy predmetu nájmu na prevádzkové priestory kolkárskej haly (hygienické zariadenia, šatne, kancelária, klubovňa, bufet).

2. Nájomca sa zaväzuje kópiu právoplatného povolenia príslušného stavebného úradu do 7 dní od jeho právoplatnosti predložiť prenajímateľovi. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 70,00 €. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. V lehote najneskôr do troch mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy sa nájomca zaväzuje upraviť predmet nájmu a zabezpečiť právoplatné užívacie povolenie, ktorým bude zároveň povolená zmena účelu užívania predmetu nájmu na obslužné priestory kolkárskej haly. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi do 7 dní od vydania užívacieho povolenia toto povolenie a do 7 dní od právoplatnosti užívacieho povolenia predložiť prenajímateľovi právoplatné užívacie povolenie. Za nesplnenie každej tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 70,00 €. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Na konanie pred príslušným stavebným úradom vo veci podľa tohto článku prenajímateľ týmto udeľuje nájomcovi splnomocnenie čím sa však, ako vlastník, nezbavuje možnosti účasti na stavebnom a kolaudačnom konaní.

Čl. X
Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku, alebo keď to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

3. Pokiaľ sú v tejto zmluve alebo jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia.

ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné, zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

4. Zmluva sa vyhotovuje v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V prípade, že nájomca neprevezme predmet nájmu do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, táto zmluva stráca platnosť aj účinnosť.

7. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť Čl. IV ods. 5. a tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy. Uvedené platí aj o tých ustanoveniach zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má vzniknúť a/alebo trvať aj pred začiatkom účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 28.6.2012

Prenajímateľ:
Centrum voľného času

ČENTRUM VOĽNÉHO ČASU
GESSAYOVA 6
851 03 BRATISLAVA

.....
Mgr. Alžbeta Varjúová
riaditeľka

V Bratislave, dňa 28.6.2012

Nájomca :
Občianske združenie Kolkársky klub Spoje

.....
Eva Uhlíková, Mgr., Martina Kanovská
OZ KK Spoje

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE
BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980564

Hlavné mesto SR Bratislava

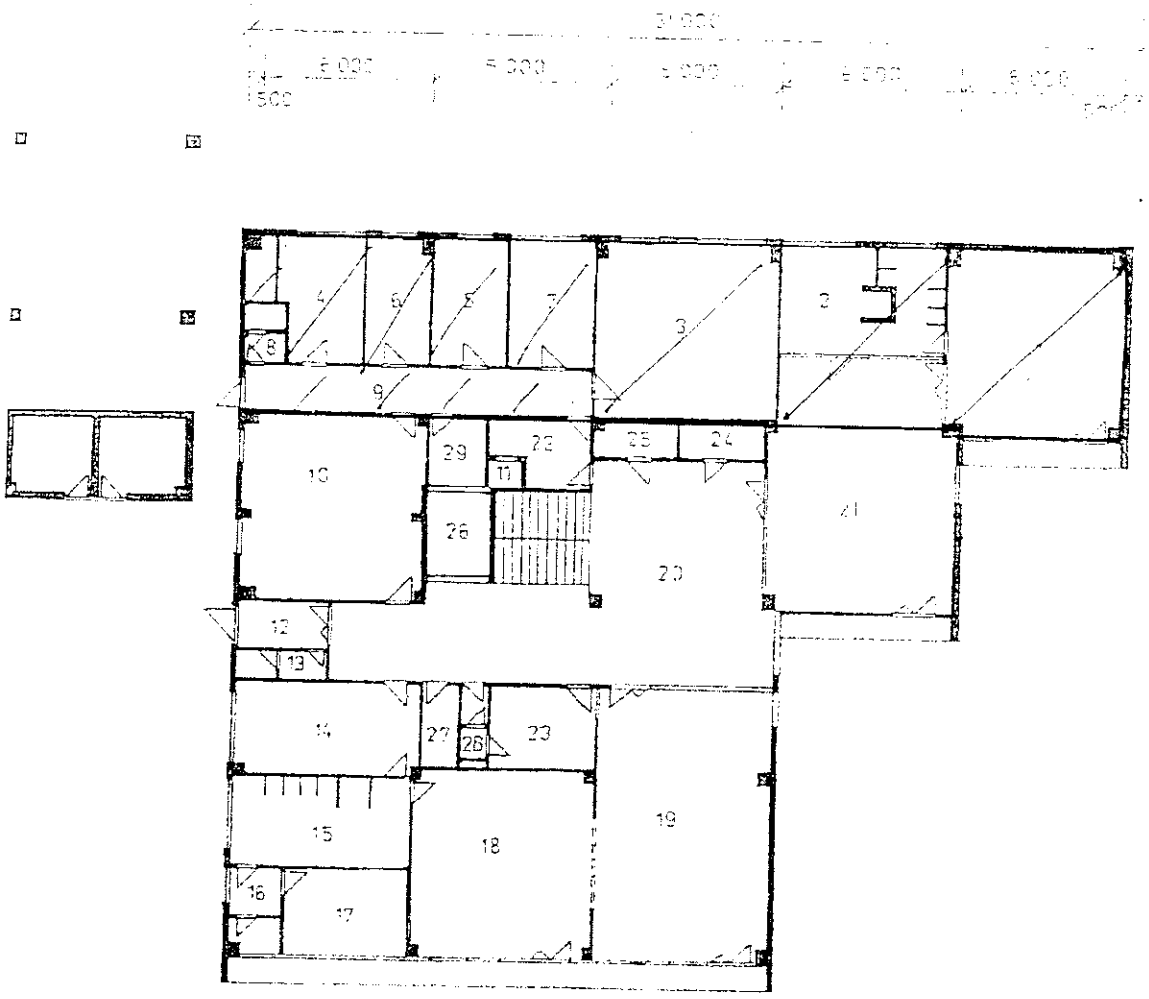
.....

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor

Prílohy :

1. Špecifikácia priestorov
2. Výpočtový list úhrady nájomného a služieb

Príloha 1.
Špecifikácia priestorov



Miestnosť č. 1 klubovňa
21 časť klubovne – 13 m2
2 – 9 sociálne a prevádzkové priestory bývalej MŠ /kuchyňa, sklady, WC, sprcha, a pod./

Príloha 2.
Výpočtový list úhrady nájomného a služieb

Objekt: Hrobákova 5
Nájomca: Občianske združenie Kolkársky klub Spoje Bratislava

Špecifikácia priestorov

Prízemie, miestnosti č.

1	40.30 m2
2	19.50 m2
3	36.85 m2
4	19.50 m2
5	10.56 m2
6	10.15 m2
7	14.60 m2
8	2.00 m2
9	18.00 m2
21	13.00 m2
Spolu	184.46 m2

Obslužné priestory	111.64 m2
Klubové priestory	72.80 m2

Výpočtový list úhrady nájomného

Výpočtový list úhrady nájomného

spôsob využitia	plocha v m^2	nájomné v €/m^2/rok	ročný nájom v €
1. Prevádzkové priestory	184.46	70.00 €/m2/rok	12 912.20 €/rok

Výpočtový list úhrady záloh za služby

- teplá úžitková voda	270.00 €/rok
- ústredné kúrenie	3.000.00 €/rok
- studená voda	170.00 €/rok
- zrážková voda	60.00 €/rok
spolu:	3.500.00 €/rok

Ročná úhrada za nájom	**12 912,00 €**
Mesačná úhrada za nájom	**1 076,00 €**
Ročná úhrada záloh za služby	**3 500,00 €**
Mesačná úhrada záloh za služby	**292,00 €**

DODATOK č. 1
k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 zo dňa 28.06.2012

Zmluvné strany

1. Centrum voľného času
Gessayova 6, 851 03 Bratislava
Zastúpené: Mgr. Alžbeta Varjúová
riaditeľka Centra voľného času
Peňažný ústav: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 25835143/7500
IČO: 31810209
DIČ: 2021635814
(ďalej len „prenajímateľ")
a

2. Kolkársky klub Spoje Bratislava, občianske združenie
Palisády 53, 811 06 Bratislava
Zastúpený: Eva Uhlíková, predseda výboru klubu
Mgr. Martina Kanovská, členka výboru
Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 12333005/5200
IČO: 42176844
DIČ: 2022980564
(ďalej len „nájomca" alebo spoločne „zmluvné strany")

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. X ods. 1. zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 zo dňa 28.06.2012 (ďalej len „zmluva") a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov tento dodatok č. 1 k zmluve o nájme nebytového priestoru (ďalej len „dodatok") v objekte

na Hrobákovej ul. č. 5 v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách :

Čl. I
Predmet dodatku

1. Čl. III ods. 1 zmluvy znie: „Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 3,00 €/m^2/rok, t.j. 553,38 €/rok počas doby rekonštrukcie nebytového priestoru, najdlhšie na obdobie šiestich (6) mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku".

2. V Čl. III ods. 2 zmluvy sa v prvej vete slová: „uhrádzať nájomné vo výške 1076,00 €" nahradzujú slovami: „uhrádzať mesačné nájomné vo výške 46,15 €".

3. V Čl. III ods. 2 zmluvy sa posledná veta: „Výška a rozpis nájomného je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu 2. tejto zmluvy." nahrádza vetou:

„Výška a rozpis nájomného je uvedená vo výpočtovom liste úhrady nájomného a služieb, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku".

4. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti.

Čl. II
Záverečné ustanovenia

1. Výšku nájomného nebytových priestorov v objekte na Hrobákovej ul. č. 5 v Bratislave schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy dňa 24.- 25.04. 2013 uznesením č.1034/2013, zo dňa 24.- 25.04.2013, opis ktorého tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tohto dodatku.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.

3. Dodatok je vyhotovený v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, päť (5) pre prenajímateľa a dva (2) pre nájomcu.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave dňa 2.5.2013

Za prenajímateľa:

.....
Mgr. Alžbeta Varjúová
riaditeľka

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU
GESSAYOVA Č 6
851 03 BRATISLAVA

V Bratislave dňa 2.5.2013

Za nájomcu:

.....
Eva Uhlíková
predsedníčka

.....
Mgr. Martina Kanovská

OBČIANSKE ZDRUŽENIE KK SPOJE
BRATISLAVA
IČO: 42 176 484
DIČ: 2022980564

Príloha 1

Výpočtový list úhrady nájomného a služieb

Objekt: Hrobákova 5, Bratislava
Nájomca: Kolkársky klub Spoje Bratislava, občianske združenie

Špecifikácia priestorov

Prízemie, miestnosti č.

1	40,30 m2
2	19,50 m2
3	36,85 m2
4	19,50 m2
5	10,56 m2
6	10,15 m2
7	14,60 m2
8	2,00 m2
9	18,00 m2
21	13,00 m2
Spolu	184,46 m2

Obslužné priestory	111,64 m2
Klubové priestory	72,80 m2

Výpočtový list úhrady nájomného

spôsob využitia	plocha v m^2	nájomné v €/m^2/rok	ročný nájom v €
1. Prevádzkové priestory	184,46	3,00	553,38

Výpočtový list úhrady záloh za služby

- teplá úžitková voda	270,00 €/rok
- ústredné kúrenie	3.000,00 €/rok
- studená voda	170,00 €/rok
- zrážková voda	60,00 €/rok
spolu:	3.500,00 €/rok

Ročná úhrada za nájom	**553,38 €**
Mesačná úhrada za nájom	**46,15 €**
Ročná úhrada záloh za služby	**3 500,00 €**
Mesačná úhrada záloh za služby	**292,00 €**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov a pozemku parc. č. 1007/2 v Bratislave na Hrobákovej č. 5, k. ú. Petržalka, pre občianske združenie Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave, Palisády č. 53

Kód uzn.: 5.3
5.3.1
5.3.2
5.3.5
12.3

Uznesenie č. 602/2012

zo dňa 31. 05. 2012

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov dlhodobý nájom časti nebytových priestorov stavby na pozemku parc. č. 1006, súp.č. 1635, vo výmere 184,46 m^2 a dlhodobý nájom časti pozemku parc. č. 1007 vo výmere 432 m^2 na Hrobákovej č. 5 v Bratislave, k.ú. Petržalka, pre občianske združenie Kolkársky Klub Spoje Bratislava so sídlom Palisády č. 53, Bratislava, IČO 42176844, za účelom obslužných priestorov pri vykonávaní športových aktivít kolkárskeho klubu a vybudovania betónovej plochy pre umiestnenie montovanej 4-dráhovej kolkárskej dráhy:

s podmienkami:

- doba nájmu 20 rokov,
- vykonávanie všetkých stavebných úprav, opráv, údržby, rekonštrukčných prác výlučne na náklady nájomcu,
- možnosť krátkodobého podnájmu pre voľné združenia a občanov v rámci denného rozvrhu športových aktivít za účelom usporiadania športových súťaží a turnajov,
- nájomné za časť nebytových priestorov a nájomné za časť pozemku:

vo výške 70,00 Eur/m^2/rok za nebytové priestory a za pozemok 0,50 Eur/m^2/rok podľa rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 28/2011, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno.
Cena nájmu za nebytový priestor: 12 912,00 Eur/rok.
Cena nájmu za pozemok: 216,00 Eur/rok.

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že zmluva nebude nájomcom podpísaná v uvedenom termíne, toto uznesenie stratí platnosť.

- - -

Návrh na zníženie výšky nájomného po dobu rekonštrukčných prác nebytového priestoru na Hrobákovej 5 pre občianske združenie Kolkársky Klub Spoje Bratislava – prípad hodný osobitného zreteľa

kód uzn.: 5.3
5.3.1
5.3.2
5.3.5
12.3

Uznesenie č. 1034/2013

zo dňa 24. – 25. 04. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31. 5. 2012 nasledovne:

na konci uznesenia sa dopĺňa text:

„Pôvodná výška nájomného za nebytový priestor 70,00 Eur/m^2/rok sa znižuje počas rekonštrukcie nebytového priestoru na 3,00 Eur/m^2/rok, najdlhšie na obdobie šiestich mesiacov od podpísania dodatku č. 1 k zmluve o nájme nebytového priestoru 02-2012 zo dňa 28. 06. 2012 oboma zmluvnými stranami."

Dodatok č. 1 k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 02-2012 zo dňa 28. 06. 2012 bude nájomcom podpísaný do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok č. 1 nebude nájomcom podpísaný v uvedenom termíne, toto uznesenie stratí platnosť.

- - -

TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 105 Bratislava V
Obec : 529 460 BA-m.č. PETRŽALKA
Katastrálne územie: 804 959 Petržalka

Údaje aktuálne k : 01.07.2016
Dátum vyhotovenia: 02.08.2016
Čas vyhotovenia : 14:32:05

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1748 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
1006	1392	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
1007	2306	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané * * *

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
1635	1006	11	Hrobákova 5		1

* * * Ostatné STAVBY nevyžiadané * * *

Legenda:

Kód druhu stavby
11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

Kód umiestnenia stavby
1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR
IČO: 00603481
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

* * * Ostatní účastníci nevyžiadaní * * *

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia sociálnych veci, kultúry, školstva a športu
oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Vážená pani
JUDr. Marta Macová
vedúca oddelenia
oddelenie nájmov majetku

Tu

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
317393/2016	Mag 317409/2016	Košíková/217	11.07.2016

MAGS-ONT: 36654/2016

Vec
Súborná žiadosť o stanoviská odborných útvarov magistrátu k nájmu nebytových priestorov a pozemku – Kolkársky klub Spoje, Palisády 53, Bratislava

Vážená pani vedúca,

požiadali ste nás o stanovisko k žiadosti Kolkárskeho klubu Spoje, Palisády 53, Bratislava (ďalej len „kolkársky klub") o zníženie nájomného za nebytové priestory a časti pozemku v objekte školskej budovy Hrobákova 5, Bratislava (ďalej len „ objekt Hrobákova 5").

Objekt Hrobákova 5 bol Protokolom o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov číslo 11 88 0434 15 00 zo dňa 23.11.2015 (ďalej len „protokol") odzverený Centru voľného času, Gessayova 6, Bratislava (ďalej len „centrum") a vrátený do správy hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „hlavné mesto").

Dlhy kolkárskeho klubu, ktoré vznikli neplnením si povinnosti vyplývajúcich zo zmluvy 02-2012 má povinnosť vymáhať od dlžníka centrum podľa čl. 2 ods. 3 protokolu.

Centrum viackrát vyzývalo kolkársky klub o vyrovnanie dlhu, následne o splácanie dlhu spôsobom splátkového kalendára a napokon vyzvalo kolkársky klub o pokus o zmier. Do dnešného dňa k zmieru neprišlo.

V súvislosti s odzverením objektu Hrobákova 5 oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže požiadalo legislatívno-právne oddelenie o stanovisko ako postupovať voči dlžníkovi, kolkárskemu klubu, vo vymáhaní dlhov (stanovisko OLP prikladáme v prílohe).

Dňa 16.12.2015 bol predsedníčke kolkárskeho klubu doručený list, v ktorom primátor hlavného mesta reaguje na jej podnet upozorňujúci na nevýhodne uzavretú zmluvu o nájme nebytového priestoru v objekte Hrobákova 5. Zároveň bola v liste požiadaná o predloženie návrhu na zmiernenie následkov vyplývajúcich z neplnenia ustanovení zmluvy 02-2012 (kópia listu primátora priložená v prílohe).

Dňa 07.07.2016 Mgr. Oľga Švecová, zástupkyňa riaditeľa centra nám poskytla informáciu, že centrum pripravuje žalobu na plnenie vo veci zaplatenia dlžného nájomného, zmluvnej pokuty ako aj úrokov z omeškania.

Uršulínska 6, III. poschodie, č. dverí P/8

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 65 99	02/59 35 65 50	ČSOB: 25829413/7500	603 481	www.bratislava.sk	okss@bratislava.sk

Investičný zámer „Výstavba 4 dráhovej kolkárne Hrobákova 5 - Petržalka“ považujeme z hľadiska využitia objektu a pozemku v danej lokalite za pozitívny a v prípade plnenia si záväzkov zo strany nájomcu by sme požiadavku na prehodnotenie nájomného podporili.

Doterajšie skúsenosti s plnením si záväzkov zo strany kolkárskeho klubu však tomu nenasvedčujú. V tejto súvislosti si dovoľujeme odporúčiť, že ak sa pristúpi k rokovaniu o znížení nájmu s kolkárskym klubom, žiadať, aby predložili právoplatné stavebné povolenie na investičný zámer a právoplatné užívacie povolenie, ktorým bude povolená zmena účelu nájmu užívania predmetu doterajšieho nájmu na obslužné priestory kolkárskej haly.

S pozdravom

PhDr. Žofia Halmová
poverená vedením oddelenia

Prílohy: (3)

- stanovisko legislatívno-právneho oddelenia,
- list primátora zo dňa 26.11.2015,
- protokol o odňatí nehnuteľného majetku,
- list centra - pokus o zmier

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
sekcia právnych činností
oddelenie legislatívno-právne
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SSN
326886
ONM

Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájmov majetku

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM – 36657/2016	MAGS OLP - 30777/2016	Mgr. Mogrovics / 159	19.07.2016
MAG – 317393/16			

Vec
Vyjadrenie k súbornej žiadosti

Na základe Vašej súbornej žiadosti **č. MAGS ONM – 36657/2016** zo dňa 01.07.2016 oznamujeme Sekcii správy nehnuteľností / Oddeleniu nájmov majetku, že k dnešnému dňu voči žiadateľovi:

- Kolkársky klub Spoje, Palisády 53, 811 06 Bratislava, IČO: 42 176 484

oddelenie legislatívno-právne neeviduje súdny spor.

S pozdravom

JUDr. Tomáš Franko
vedúci oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislavy
Oddelenie legislatívno právne
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia financií
oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

321651/2016
TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 36657/2016 MAG 317393/2016	MAGS OUAP 35152/2016/317410	Mgr. Gabanová/540	13.07.2016

Vec:
Oznámenie o pohľadávkach : parc.č. 1006, 1007

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 12.07.2016 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

Kolkársky klub Spoje Bratislava
IČO: 42 176 484
(neevidujeme v informačnom systéme)

v lehote splatnosti	0,00 €
po lehote splatnosti	0,00 €

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne námestie č. 1
814 99 B r a t i s l a v a
-1-

Ing. Jarmila Kleisová
vedúca oddelenia

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

ONM
Ing. Jakubiková

325710/2016

MAGS-ONM: 36654/2016

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGONM/366572/2016	OMDPaL/325708/2016	kl. 900	19.7.2016
MAGSONM/317401/2016			

Vec **Stanovisko k žiadosti číslo 317401**

Názov spoločnosti	Kolkársky klub Spoje
Adresa spoločnosti	Palisády 53, Bratislava
IČO spoločnosti	42176484

Stanovisko OMDPaL:

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencí
Blagoevova č. 9, P.O.BOX 76
850 05 Bratislava 55

Dodatok č. 2
k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 02 - 2012

Zmluvné strany

Prenajímateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 5875000000000025828453
BIC (SWIFT) : CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len ”prenajímateľ”)

a

nájomca: **Kolkársky klub Spoje Bratislava, občianske združenie**
Palisády 53, 811 06 Bratislava
zastúpený: Eva Uhlíková, predseda výboru
Mgr. Martina Kanovská, členka výboru
peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu : 12333005/5200
IČO: 2176844
DIČO: 2022980564
(ďalej len ”nájomca” alebo spoločne ”zmluvné strany”)

uzatvárajú tento dodatok č. 2 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme č. 02 - 2012 zo dňa 28.6.2012 (ďalej len „zmluva”) a v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nasledovný dodatok k zmluve o nájme na

Hrobákovej 5
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 28.6.2012 Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 02 - 2012, predmetom ktorej sú nebytové priestory o ploche 184,46 m2 nachádzajúce sa na prízemí objektu na Hrobákovej ulici, súpisné číslo 1635, orientačné číslo 5 v Bratislave, k. ú. Petržalka na pozemku parc. č. 1006 (ďalej len „predmet nájmu“). Nehnuteľnosť je zapísaná na LV č. 1748.

2. Zmluva o nájme nebytového priestoru č. 02 – 2012 je uzatvorená na dobu určitú 20 rokov, od 28.6.2012 do 27.06.2037. Účelom nájmu je užívanie predmetných nebytových priestorov na výstavbu kolkárskej haly s príslušenstvom pre klubové využitie a využívať celkom 10 miestností: spoločenskú miestnosť, prechod k šatniam a sprchám, 1x šatňa so sprchou a WC, šatňa so sprchou, sprchy, 3x šatňa, WC a umyváreň, vchod s chodbou pre klubových členov, rôzne organizácie a voľné združenia občanov, krátkodobými

podnájmami časti predmetu nájmu v rámci denného rozvrhu športových aktivít, vytvárať zdroje pre zabezpečenie predmetu činnosti nájomcu a investícií do prenajatých priestorov

Čl. II
Zmeny zmluvy

1. V článku III. ods. 1 zmluvy

   sa vypúšťa text:

   „Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán. Nájom pozostáva z finančného plnenia vo výške 70,00 Eur/m^2/rok, t. j. 12 912,20 Eur/rok.“

   a nahrádza sa novým textom:

   „Nájomné za časť nebytových priestorov vo výške 3,00 Eur/m^2/rok. Cena nájmu za nebytový priestor predstavuje sumu 553,38 Eur/rok.“

2. V článku III. ods. 2 zmluvy

   sa vypúšťa text:

   „Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné vo výške 1 076,00 € vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na príjmový účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a. s. Bratislava, číslo 25835143/7500, variabilný symbol 02 -2012.“

   a nahrádza sa novým textom:

   „Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú výšku nájomného ročne v čiastke 553,38 Eur, a to vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa vedený v Československej obchodnej banke, a. s., IBAN: SK5875000000000025828453, BIC-SWIFT: CEKOSKBX, variabilný symbol 022012.“

3. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II
Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Zmena účelu nájmu bola schválená Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. ..... zo dňa ....., ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku ako jeho príloha č. 1.

4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave dňa .....

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave dňa .....

.....
Eva Uhlíková
predseda KK Spoje

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ konaného dňa 30.1.2017

---

k bodu 9
Návrh na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012, ktorým bol schválený nájom pre Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:
Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ po prerokovaní materiálu **odporúča** MsZ **schváliť** návrh na zmenu doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012, ktorým bol schválený nájom pre Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave, **podľa predloženého návrhu uznesenia.**

Hlasovanie:
prítomní: 10 , za: 0, proti: 3, zdržal sa: 7
Podľa výsledku hlasovania materiál nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia.

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 30.1.2017

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 602/2012 zo dňa 31.5.2012, ktorým bol schválený nájom pre Kolkársky klub Spoje Bratislava so sídlom v Bratislave

---

Kód uzn.: 5.3.3.

Uznesenie 470/2017

zo dňa 02.02.2017

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

ukončiť zmluvu o nájme pozemku č. 01-2012 zo dňa 28. 06. 2012 a zmluvu o nájme nebytového priestorvu č. 02-2012 zo dňa 28. 06. 2012 v znení dodatku č. 1 zo dňa 02. 05. 2013 s Kolkárskym klubom Spoje Bratislava, občianske združenie.

- - -